

CLÁSICOS ALMADRABA

ANTOLOGÍA DE LA  
POESÍA ESPAÑOLA



almadraba



ANTOLOGÍA DE LA  
POESÍA ESPAÑOLA



# ANTOLOGÍA DE LA POESÍA ESPAÑOLA

MARTINA BALAGUÉ ORDUÑA

**Colección coordinada por Martina Balagué**

Dirección editorial: Martina Balagué  
Diseño gráfico: Martina Balagué

Primera edición: junio de 2024  
ISBN: 978-84-17563-24-0  
Depósito legal: B-3177-2024  
Impresión: Alfambra Copisteria

Almadraba Editorial  
Muntaner 231, 2-1 B  
08021 Barcelona  
[www.almadrabaeditorial.com](http://www.almadrabaeditorial.com)

Prohibida la reproducción o la transmisión total o parcial de este libro bajo ningún concepto ni por ningún medio, electrónico ni mecánico (fotocopia, grabación o cualquier tipo de almacenamiento de información o sistema de reproducción), sin el permiso escrito de los titulares del copyright y de la editorial.

# ÍNDICE

<b>LA POESÍA MEDIEVAL</b>	11
Jarchas	13
Lírica tradicional	19
<b>LA POESÍA CULTA DEL SIGLO XIV: EL MESTER DE CLERECÍA</b>	25
Libro de buen amor	27
<b>LA POESÍA CACIONERIL</b>	39
La poesía cortesana o cancionero	41
<i>Agonía</i>	42
<i>Hiedra</i>	44
<i>Nunca Estoy</i>	45
<i>Como un g</i>	46
<i>El amante</i>	49
<b>TEMAS DE LA POESÍA DEL SIGLO XVI</b>	51
Los tópicos clásicos	53
<i>Carpe diem</i>	
<i>No escrito</i>	54
<i>Las noches</i>	
<i>Sueño adolescente</i>	55
<i>Beatus ille</i>	56
<i>Energía solar</i>	
<i>A las montañas</i>	57
<i>Locus amoenus</i>	58
<i>Los lagos</i>	
<i>Florecer</i>	59

<i>Tempus fugit</i>	60
<i>Supongo que esto es hacerse mayor</i>	
<i>Voy a celebrarlo</i>	61
<i>Los buenos tiempos pasan demasiado rápido</i>	62
<i>Descriptio puellae</i>	63
<i>La mujer perfecta</i>	
<i>Ma barrera</i>	64
<i>Ella baila sola</i>	
<i>Tal cual eres</i>	65
Mitología	69
<i>Hablar</i>	70
<i>El mito de prometeo</i>	71
Amor	73
<i>Ingovernable</i>	74
<i>Chica de canela</i>	75
<i>Suficiente para ti</i>	76
<i>Ponme un poco de amor</i>	77
<b>FORMAS DE LA POESÍA RENACENTISTA.</b>	
<b>POESÍA MORAL</b>	79
Tipos de poemas	81
<i>Himnos</i>	
<i>Fiebre</i>	82
<i>Señorita</i>	83
<i>Liberando</i>	84
<i>Ella me levantó</i>	87
<i>Odas</i>	88
<i>Oda a la juventud</i>	
<i>Oda a la alegría</i>	89
<i>Oda al verano</i>	90
<i>Oda a la amistad</i>	91
<i>Elegías</i>	92
<i>Alguien a quien amabas</i>	
<i>Hasta pronto</i>	93
<i>Marcharse</i>	94
<i>Atisbo de nosotros</i>	95



<i>Sátiras</i>	96
<i>Polizzia</i>	
<i>Hasta pronto</i>	97
<b>FIGURAS RETÓRICAS DE LA POESÍA TRADICIONAL</b>	<b>99</b>
<b>Metáfora</b>	<b>101</b>
<hr/>	
<i>Guarda tus lágrimas</i>	102
<i>Ojos de océano</i>	
<i>Corazón de seda</i>	103
<i>Solamente tú</i>	104
<i>Zona horaria</i>	105
<i>Bola de demolición</i>	
<b>Símil</b>	<b>107</b>
<hr/>	
<i>Te amo como una canción de amor</i>	108
<i>Lo que hay por aquí</i>	
<i>Lindo</i>	109
<i>Pluma</i>	110
<i>Flor silvestre</i>	
<i>IIIV+IIV</i>	111
<b>Hipérbole</b>	<b>113</b>
<hr/>	
<i>Algo contigo</i>	114
<i>Me rehusó</i>	115
<i>Muriendo de envidia</i>	116
<i>Tatuaje</i>	
<i>La curiosidad</i>	117
<b>Personificación</b>	<b>119</b>
<hr/>	
<i>Amorfoda</i>	120
<i>Aquí y ahora</i>	121
<i>Loco</i>	
<i>LVII</i>	122
<i>La fama</i>	123

Metonimia	125
<i>Jueves</i>	126
<i>Bebiendo sola</i>	127
<i>Fulana</i>	128
<i>Fuera del bosque</i>	
<i>Ojitos lindos</i>	129
Antítesis	131
<i>Contigo o sin ti</i>	132
<i>Caminando por la vida</i>	133
<i>Como el día y la noche</i>	
<i>El farsante</i>	134
<i>Blanco y negro</i>	
Alegoría	137
<i>Hentai</i>	138
<i>Azúcar de sandía</i>	139
<i>Almuerzo</i>	140
Aliteración	145
<i>Atrévete</i>	146
<i>Tu y tu</i>	
<i>Chispa y oxígeno</i>	147
<i>Efectos vocales</i>	148
<i>Reproches</i>	149
<i>Fiesta española</i>	
Hipérbaton	151
<i>Eres mía</i>	152
<i>Yo te esperaré</i>	153
<i>Pan y mantequilla</i>	154
<i>XIII</i>	155
<i>Chantaje</i>	

Anáfora	157
<i>Me gustas tú</i>	158
<i>Bonita no es bonita</i>	159
<i>En el mar</i>	
<i>Ventiladores</i>	160
<i>Estás buenísimo</i>	161
<i>Asíndeton</i>	163
<i>Seguir conduciendo</i>	164
<i>Tu jardín con enanitos</i>	165
<i>Cuando todo despega</i>	
<i>Abcdefg</i>	166



# LA POESÍA MEDIEVAL



## JARCHAS

Las jarchas, escritas en dialecto mozárabe (hablado por los cristianos que vivían en territorio árabe, especialmente en Al Ándalus), son las primeras manifestaciones líricas que se han conservado en lengua romance. Se trata de canciones populares muy breves, de no más de cinco o seis versos, y se han conservado porque los poetas árabes y hebreos las incluyeron como estribillo al final de las moaxajas, estrofas cultas en lengua árabe o hebrea.

Las jarchas recogen lamentos amorosos en boca de una muchacha, que se queja por la ausencia o tardanza del amado y que expresa sus sentimientos por «el mal de amor»: el desasosiego, la incertidumbre, la ansiedad... Son, por lo tanto, cantos de amor femenino y contrastan con la estrofa culta -la moaxaja- por su sencillez, su expresividad y su lenguaje directo, con abundancia de exclamaciones e interrogaciones.

La jarcha más antigua que se conoce data del año 1042 y la empleó el poeta Yosef al-Katib:

¿Qué faré, mamma?

Chunkutu-pakata-tukuntazo  
Chakataka-tukuntazo  
Tukuntu-chakataka-tukuntazo  
Ah, ah-kutuku-tukuntazo

*(“Mi corazón se me va de mí.  
¡Ay Señor, no sé si me volverá!  
¡Me duele tanto por el amigo!  
Está enfermo: ¿cuándo sanará?”).*

Sem frescura nenhuma, pode vir me machucar  
Vem, vem, me bate, soca na tcheca com maldade  
Soca na, soca na, soca na, soca na, soca na,  
soca na tcheca com vontade.

*(“Sin lujos, podría venir y hacerme daño.  
Ven, ven, golpéame, dale un puñetazo a la checa con maldad.  
Si me quisieras, ¡oh, hombre bueno!,  
si me quisieras, me darías uno”).*

Pai, pai, pai, pai, pai  
Jo només vull la pai, pai, pai, pai, pai.

*(“Señor, señor, señor mi amor.  
Solo quiero a mi amor”).*





BIM TAKA BIM  
BAM TAKA BOM  
RAM

ouco deuemos

*Poetas árabes tocando instrumentos* (siglo XIII), miniatura de las *Cantigas de Santa María*, de Alfonso X. Biblioteca de El Escorial.

Kyō wa sekkusushitai demo anata to dake doko ni imasu ka?  
Doko ni imasu ka?  
Kyō wa sekkusushitai demo anata to dake doko ni imasu ka?  
Doko ni imasu ka? Eh

*(“Quiero darte el sol y la luna,  
¿dónde estás?  
Quiero estar contigo hoy y mañana,  
¿dónde estás?”)*

Ram bim bam taka taka taka bim bom bim bom bam  
Dale bam bim bim bom bam tun tan  
Taka taka tin ton pum pum pim pam bom bam  
Ram bim bam taka taka taka bim bom bim bom bam  
Dale bam bim bim bom bam tun tan

*(“¿Tanto amar, tanto amar,  
amigo, tanto amar!  
Enfermaron unos ojos antes alegres  
y ahora duelen tanto,  
amigo de tanto amor y tanto amar.”)*



## LÍRICA TRADICIONAL CASTELLANA

La lírica tradicional castellana está formada por el conjunto de poemas anónimos que circularon por España durante los últimos siglos de la Edad Media. Al contrario de lo que sucedió con las *jarchas*, que fueron recogidas por escrito en el siglo XI, la lírica tradicional se transmitió oralmente. Muchas veces, esa transmisión se hizo en forma de canciones que la gente cantaba para acompañar los trabajos del campo o con motivo de alguna fiesta o celebración. Es muy probable que gran parte de esta lírica tradicional se hubiera perdido de haber continuado difundiéndose únicamente por vía oral. Pero en el siglo XV empezó a ser fijada por escrito en cancioneros, y poetas cultos de ese siglo y de los dos siglos posteriores la incorporaron en sus obras.

Los temas preferidos son los relacionados con el amor: las quejas y los lamentos de la mujer enamorada que no se siente correspondida, las alabanzas a la belleza femenina, el dolor de la ausencia, las noches en vela, la tristeza por la llegada del amanecer que obliga a separarse a los amantes, las citas amorosas a esa misma hora del amanecer...

Por lo general, presentan la misma forma: un breve cantar inicial en el que se expone el tema, y una ampliación o comentario del tema (*glosa*). La métrica es irregular y el lenguaje acostumbra a ser sencillo.

Los sentimientos se expresan de manera sobria y sin matices afectivos, a menudo en tono confidencial, además de ser frecuente el empleo de diminutivos, de exclamaciones y de repeticiones.

Aún quedan dos botellas de vino, de vino,  
por si se juntan nuestro' camino', camino'.

Y no hay que encontrar el atardecer,  
hay mucho de mí que te faltó conocer.

- 5 Si la vida me da de nuevo el placer,  
voy a volverte a besar como aquella vez que el sol se escondió.

Mientras la noche llegaba,  
no sé qué sucedió,  
pero me perdí en tu mirada.

- 10 Eh-eh, eh-eh, eh-eh-eh-eh

Oh-oh, mamá, dime por qué te fuiste, eh, eh.  
Oh-oh, mamá, dime qué tú me hiciste.

Y nunca me sentí tan sola,  
me sentí tan sola, no, no  
Y nunca me sentí tan sola,  
me sentí tan sola, no, no.

- 20 Pensé que eras mi nuevo mejor amigo,  
ojalá hubiera sabido mejor entonces.  
¿Quién sabía que solo estabas buscando lastimarme?  
Todo mi mundo se desmoronó.

2 a) *nuestro* : nuestros b) *camino* : caminos.

23 *desmoronarse*: derribarse, destruirse.

Porque nunca me sentí tan sola,  
25 me sentí tan sola, na-no,  
nunca podría estar más sola que cuando no te tengo aquí.

30 No puedo pasar por los lugares a los que solíamos ir,  
porque sigo amándote, cariño .  
Aceras que cruzamos,  
sigo escuchando tu voz en el tráfico, estamos riéndonos,  
sobre todo el ruido.  
35 ¡Dios!, estoy tan triste, sé que hemos terminado,  
pero sigo amándote, cariño.

Sé que no éramos perfectos,  
pero nunca me he sentido así con nadie más.  
Y no puedo imaginar cómo puedes estar tan bien  
40 ahora que me he ido.

Supongo que no sentías lo que escribiste en esa canción  
sobre mí,  
porque dijiste “para siempre,  
ahora conduzco sola por tu calle.  
Sí, dijiste “para siempre”,  
45 ahora conduzco sola por tu calle.

26 El sentido del último verso es: “sin ti me siento más sola que nunca”.

Todos mis amigos me dicen que debería seguir adelante,  
estoy acostada en el océano cantando tu canción.

¡Ah, ah, ah, ah!

Ah, así es cómo la cantaste.

- 5 Amarte para siempre no puede estar mal,  
aunque no estés aquí, no seguiré adelante.

¡Ah, ah, ah, ah!

Así es cómo somos.

Ese cielo de Arizona ardiendo en tus ojos,  
me miras y, cariño, quiero prender fuego.  
Está enterrado en mi alma como el oro de California,  
encontraste la luz en mí que no pude encontrar.

- 5 Así que cuando estoy ahogada  
y no puedo encontrar las palabras,  
cada vez que nos decimos adiós,  
cariño, duele.

Cuando el sol se pone

- 10 y la banda no tocaría,  
siempre nos recordaré de esta manera.

1 (b) Se refiere al color púrpura y rojo del cielo del estado de Arizona.

10 *banda*: grupo.



10 Porque no puedo hacer que me ames  
si no quieres,  
no puedes hacer que tu corazón sienta  
algo que no será.

Aquí en la oscuridad,  
15 en estas últimas horas,  
acostaré mi corazón  
y sentiré el poder.

Pero tú no,  
Sé que no,  
20 porque no puedo hacer que me ames,  
si no quieres.  
si no quieres.

Cerrare mis ojos,  
porque entonces no veré  
25 el amor que no sientes  
cuando me estas abrasando .

16 *acostaré*: tumbaré, echaré.

26 *abrasando*: consumiendo.



**LA POESÍA CULTA DEL SIGLO XIV:  
EL MESTER DE CLERECÍA**



## *LIBRO DE BUEN AMOR*

Continúa la escuela del mester de clerecía T.S. con su obra, *Libro de buen amor*, título que se le impuso modernamente, tomado de algunas frases que en él aparecen. Consta de estrofas de métrica variada, con predominio de la cuaderna vía en alejandrinos. En cuanto al contenido, es una obra formada por elementos muy diversos. El eje central del libro es un relato en forma autobiográfica de una serie de aventuras amorosas supuestamente protagonizadas por el yo narrador y todas suelen terminar con el fracaso del amante.

El *Libro de buen amor* se articula en torno al amor como tema principal, incluyendo ejemplos morales y piezas líricas, que aportan una dimensión didáctica y estética a la narración.

La obra incluye una simbología propia y particular, elementos que remiten a conceptos y situaciones determinadas, donde se puede diferenciar lo bueno de lo malo de la relación, del libertinaje y el vicio, del virtuosismo y el respeto de la mujer.

La intención de la obra no está clara: el autor afirma en el prólogo que ha escrito el libro para ayudar a conocer el buen amor; pero también reconoce que los que quieran «usar el loco amor» pueden encontrar en él la manera de hacerlo. Su intención es dar a conocer los caminos y formas de ejercitarse en el buen amor y, de esta forma, el mal amor se identifica con el amor carnal humano. Así, intenta moralizar a sus lectores presentando lo contrario de lo que intenta enseñar, es decir, haciendo que las aventuras amorosas del protagonista terminen mal y que los lectores se sientan impulsados a rechazar el loco amor.

Dentro de este relato se insertan distintos elementos y capítulos que ayudan a seguir la historia y a que el lector haga una interpretación correcta del libro: una obra que busca un fin moralizante en las personas.

## Libro de buen amor

*[Tras un prólogo en prosa y unas poesías a la Virgen, se narra la ruptura entre el yo narrador y su pareja, que muestra cómo ha de entenderse el libro y su tema principal.]*

*Después de tres aventuras amorosas, la protagonista (yo narrador) recuerda una relación, que genera una disputa sobre el arte de amar. Nos muestra todo aquello que no conocemos sobre ese amor, ya pasado, y rememora la historia desde los inicios de la relación hasta la ruptura. La narración está dividida en seis capítulos que explican todos los secretos ocultos detrás de esta relación y nos advierte de sus peligros. El episodio comienza con la aparición de la protagonista en casa de su amado. ]*

### TODO DEMASIADO BIEN

Salí por la puerta contigo,  
el aire estaba frío  
pero de algún modo se sentía como en casa y yo,  
dejé mi bufanda ahí en casa de tu hermana,  
5 y aún la tienes  
en tu cajón, incluso ahora.

3 *casa*: hogar.

4 *bufanda*: símbolo que remite

## UNA ESCAPADA AL NORTE

- Oh, tu dulce actitud  
y mi mirada atenta,  
estamos cantando en el carro y nos perdemos hacia el norte.
- 10 Hojas de otoño caen como piezas en su lugar  
y puedo aún imaginarlo después de todos estos días.

*[En el pasado, los enamorados disfrutaban de un paseo por el bosque repleto de ojas de otoño. El galán enamorado se acerca a la protagonista y le demuestra su amor, y los árboles son testigo del momento de pasión que comparten.]*

Y sé que hace tiempo que se terminó y  
esa magia ya no está aquí  
y yo podría estar bien, pero no lo estoy para nada.

*[La protagonista recuerda esos momentos con nostalgia y dolor, una ruptura fruto de los errores cometidos durante su romance desenfrenado.]*

- 15 Porque ahí estamos de nuevo en esa pequeña calle de la  
ciudad,  
casi te saltaste una porque me estabas mirando,  
el viento en mi pelo, yo estaba ahí, lo recuerdo todo muy  
bien.

9 *carro*: coche.

13 *magia*: se refiere a la conexión entre los enamorados

16 *te saltaste*: (una calle)

## LA PRIMERA GRIETA EN EL CRISTAL

*[El galán enamorado muestra su primer gesto de desamor a la protagonista, apartándole la mano y tirándole objetos, cosa que la amada no percibe con buenos ojos. Aquí discuten y le reprocha estos malos gestos, aunque el galán consigue engañarla y le hace una promesa de un futuro mejor, un futuro de amor verdadero alejado del loco amor que a veces siente por ella.]*

Un álbum de fotos en el mostrador  
tus mejillas se ponían rojas,  
20 solías ser un pequeño niño con anteojos en una cama doble,  
y tu madre te está contando historias acerca de ti en el equipo de béisbol.  
Me hablaste de tu pasado creyendo que yo era tu futuro.

Y me arrojaste las llaves del carro,  
a la mierda el patriarcado, el llavero en el suelo.  
25 Siempre salíamos de la ciudad,  
y yo pensaba en el camino: en cualquier momento  
él dirá que esto es amor,  
nunca lo llamaste por lo que era.

19 La expresión “ponerse las mejillas rojas” significa sentir vergüenza, ruborizarse.

20 *anteojos*: gafas

23 a) *arrojar*: lanzar b) *carro*: coche

24 a) *a la mierda*: expresión vulgar y malsonante que connota la pretensión de que alguien sufra un mal. b) *patriarcado*: sistema de dominio institucionalizado que mantiene la subordinación e invisibilización de las mujeres y todo aquello considerado como ‘femenino’, con respecto a los varones y lo ‘masculino’, creando así una situación de desigualdad estructural.



Hasta que estuvimos muertos, idos y enterrados,  
30 revisas el pulso y regresas jurando que sigue siendo lo mismo,  
Después de estar tres meses en la tumba.  
Y después te preguntaste a dónde se fue todo, mientras yo  
trataba de alcanzarte,  
pero lo único que sentí fue vergüenza  
35 y tú sostuviste mi cuerpo sin vida.

*[El recuerdo de esto pesa en los pesares de la amada, que mira atrás y quiere olvidar todo lo que significaba el galán, aunque no puede evitar volver a ese momento.]*

Y sé que pasó ya hace mucho tiempo,  
y no había nada más que pude haber hecho,  
y me he olvidado de ti lo suficiente  
como para olvidar el por qué necesitaba hacerlo.

30 *revisar el pulso*: comprobar si alguien está vivo o no.

31 *estar en la tumba*: estar muerto, aquí se refiere a que el galán lleva desaparecido sin hacer caso a su amada tres meses.

35 Se refiere a que el galán la sostuvo cuando ella estaba destrozada y rota.

## ¿ERES REAL?

*[Los enamorados vuelven a amarse con locura, hasta el galán le propone un baile y bailan al compás de la música de la estancia. Es en este momento cuando los protagonistas culminan su amor por todo lo alto, se entregan el uno al otro en su máxima intimidad y parece que se forma entre ellos la definición de amar. La protagonista recuerda esto vívidamente, recuerda el gran amor que sentía por él.]*

40 Porque ahí estamos otra vez, en medio de la noche,  
bailando alrededor de la cocina, con la luz de la refrigeradora.  
Bajando las escaleras, yo estaba ahí,  
lo recuerdo todo muy bien.

Y ahí estamos de nuevo, cuando nadie tenía que saberlo,  
45 me mantuviste como un secreto, pero yo te mantuve como un juramento.  
Sagrada oración y nos prometimos  
recordarlo todo muy bien.

## EL PUNTO DE QUIEBRE

*[De repente, el galán acaba por abandonar a su amada, le rompe el corazón en mil pedazos diciéndole que no puede estar con ella. La protagonista, con el corazón roto, llora desconsoladamente por este y por los recuerdos que tuvieron juntos.]*

41 *refrigeradora*: frigorífico, nevera.

45 Se refiere a que ella era un secreto del galán, ya que este no contó a nadie su relación con ella y, en cambio, ella lo trató como la cosa más importante de su vida. Ella lo puso en un pedestal, mientras que él la trató como si de un secreto se tratase.

46 *sagrada oración*: promesa de futuro.

Tal vez fue una falta de comunicación,  
tal vez yo pedí mucho,  
50 pero tal vez esto era una obra maestra  
hasta que lo destrozaste por completo.  
Corriendo asustada, yo estaba ahí,  
lo recuerdo todo muy bien.

Y me llamas una vez más solo para romperme como una  
promesa,  
55 tan casualmente cruel con la excusa de ser honesto,  
soy un trozo de papel arrugado tirado aquí,  
porque lo recuerdo todo, todo, todo.

Dicen que todo lo que se acaba es porque es mejor así,  
pero estoy en el nuevo infierno cada segundo  
60 que pasas por mi mente.  
Dijiste que si hubieramos sido más cercanos en edad,  
tal vez hubiera estado bien,  
y eso me hizo querer morir.

La idea que tenías de mí, ¿quién era ella?  
65 Una joya jamás dependiente, siempre hermosa,  
cuyo brillo se reflejaba en ti.  
Para nada llorando en el baño de una fiesta,  
una actriz me preguntó qué me había pasado: tú,  
eso es lo que me pasó: tú.

50-51 Se refiere a que su relación era perfecta hasta que él la arruinó.

54 Se refiere a que él le rompió el corazón así como rompió todas sus promesas.

55 Se refiere a que él decía que era honesto solo para criticarla y decirle cosas feas.

59 *nuevo infierno*: abismo

61 Se refiere a la diferencia de edad entre los enamorados: ella 19 y él 28, cosa que él utilizaba para criticarla y decirle que era demasiado infantil.

- 70 Tú que te ganaste a mi padre con bromas modestas,  
tomando café como si estuvieras en un show nocturno.  
Pero después me vio mirar la puerta toda la noche,  
deseando que vinieras,  
y me dijo: se supone que debería ser divertido  
75 cumplir veintiuno.

## LAS OSCILACIONES

*[Aquí vemos a la protagonista rota por culpa de este amor, las consecuencias de amar y entregar su yo a otro, a un hombre que no lo merecía ni la trató bien. Vemos así como se siente ella, perdida y sola, reflejando la moraleja principal del libro: los peligros del loco amor.]*

- El tiempo no pasa, es como si estuviera paralizada por él,  
me gustaría volver a mi antiguo yo,  
pero todavía intento encontrarla.  
Después de noches de camisas de cuadros, en las que me hiciste tuya,  
80 ahora me mandas mis cosas por correo y yo camino sola a casa.

70 *ganarse a alguien*: persuadir a alguien para que lo apoye o esté de acuerdo.

71 *show nocturno*: programa de televisión.

73-75 Se refiere a que el galán no apareció en la fiesta de cumpleaños de la protagonista, que lo esperó con ansias toda la noche. La protagonista cumplía 21 años y lo único que quería era que viniera el galán a su fiesta, pero este nunca apareció.

77 *volver a mi antiguo yo*: volver a ser la chica que era antes de amar al galán y que le rompiera el corazón.

79 *noches de camisas de cuadros*: noches donde la protagonista se ponía las camisas de él en la cama, después de haber intimado.

## EL RECUERDO

*[Después de la ruptura, los enamorados recuerdan todo lo que vivieron juntos. Ella recuerda esos momentos y los expresa desde lo más profundo de su corazón, recuerda cómo se amaban con locura.]*

Pero te quedaste con mi vieja bufanda de la primera semana  
porque te recuerda a la inocencia y huele a mí,  
no puedes deshacerte de ella,  
porque lo recuerdas todo muy bien.

85 Porque ahí estamos de nuevo, cuando te amaba tanto,  
antes de que perdieras la única cosa verdadera que has  
conocido en tu vida.  
Fue único, yo estaba ahí,  
lo recuerdo todo muy bien.

Viento en mi cabello, tú estabas ahí,  
90 lo recuerdas todo,  
al pie de las escaleras, tú estuviste ahí,  
lo recuerdas todo.  
Fue único, yo estaba ahí,  
lo recuerdo todo muy bien.

81 Se refiere a que el galán se guardó la bufanda de la protagonista después de su ruptura y no la devolvió. Se la quedó porque le recuerda a ella, huele a ella y a la inocencia con la que él acabó. Años después de la ruptura, el galán aún conserva esta bufanda y hasta la lleva puesta en algunas ocasiones, cosa que simboliza este amor que aún no ha superado y aún recuerda muy bien.

## TRECE AÑOS DESPUÉS

*[Han pasado trece años des de su amor y la protagonista cuenta esta historia a sus lectores, a quienes advierte del riesgo que supone amar. Ella aún no ha olvidado a su amado y él tampoco a ella, lo que supone un final trágico para ambos, que aún se recuerdan con dolor a pesar del tiempo. ]*

95 Y nunca fui buena contando chistes, pero el remate es que,  
me haré mayor, pero tus amantes serán siempre de mi edad.  
Desde cuando no tenías nada, mi piel y mis huesos,  
soy un soldado que regresa con la mitad de su peso.

¿Acaso el golpe de nuestras llamas gemelas te llenó de tristeza?  
100 Aquí entre nosotros, ¿la historia de amor también te mutiló?  
Porque en el frío seco de esta ciudad,  
todavía recuerdo la primera caída de nieve,  
y cómo brillaba al caer,  
lo recuerdo todo muy bien.

105 Solo entre nosotros, ¿acaso el amorío te mutiló?  
Solo entre nosotros, ¿lo recuerdas todo muy bien también?  
Solo entre nosotros, lo recuerdo todo muy bien.

96 Se refiere a que el galán solo se enamora de chicas mucho más jóvenes que él, es decir, mientras él tiene 30 años sigue hechizando a chicas de 19.

98 Se refiere a que la ruptura la ha dejado destrozada, como si volviera de la guerra, sin ánimos ni fuerza para seguir.

99 *llamas gemelas*: se refiere a que los enamorados son ambos signos de fuego en el horóscopo.

100 *mutilado*: que ha perdido alguna parte del cuerpo o de su integridad, aquí se refiere a su corazón. Le pregunta si la ruptura también lo destrozó.

102 Se refiere a que aún recuerda la primera vez que se vieron y se enamoraron.



Miniatura de *Le Roman de la Rose* (siglo XIV). Biblioteca Universitaria (Valencia).







## LA POESÍA CORTESANA O CANCIONERO

Durante la primera mitad del siglo XV, aparecen los cancioneros. La literatura del XV se caracteriza, ante todo, por el elevado número de poetas del que se tiene conocimiento, porque sus obras han sido recogidas en las numerosas colecciones de poemas, colectivas o de autores individuales, llamadas cancioneros.

Los cancioneros son una colección de textos líricos, acompañados por la notación musical correspondiente pertenecientes a diversos autores. Se trata de una poesía culta y de palacio y que recibe el nombre de poesía cortesana o de cancionero.

Este tipo de poesía se desarrollaba en las cortes ya muy refinadas. El ocio da tiempo para una poesía muy elaborada, culta, refinada y minoritaria.

Los autores de esta época son los denominados trovadores y poetas cultos protegidos por reyes y nobles. La vida literaria en las cortes produce un cambio en la personalidad del escritor y de su poesía.

Por tanto, en los cancioneros se recogen los poemas de algunos personajes de la Corte, que lucían su ingenio a través de estas composiciones.

Principalmente, sus temas pertenecen al amor cortés.

La poesía amorosa mantiene todavía la influencia de la tradición trovadoresca de origen provenzal. El amor refleja las convenciones del amor cortés y es concebido como un servicio en el que el caballero está sujeto al dominio de la dama. Se suele vincular a la fatalidad: o la dama ignora al pretendiente o se trata de una mujer casada que no puede corresponderlo.

## Cristóbal Pino y Guillermo Magnusen, *Agonía*

¿Abusé de ella?

¿O le mostré desdén?

¿Por qué huye de mí?

Si la pierdo,

5 ¿Cómo voy a recuperar?

¿El corazón que ha ganado de mí?

¡Agonía!

Más allá del poder del habla,

cuando la única cosa que quieres

10 es lo único que está fuera de tu alcance.

En lo alto de su torre

ella se sienta cada hora

manteniendo su cabello,

alegre y convirtiéndose

15 y con frecuencia tarareando

un aire alegre.

¡Agonía!

Mucho más dolorosa que la tuya

cuando sabes que ella iría contigo

20 tan sólo si hubiera puertas.

¡Agonía!

Toda la tortura que enseñan

¿Qué es tan intrusivo?

2 *desdén*: desprecio.

O la mitad de cansado  
25 como lo que está fuera de alcance.

¿No soy sensible, listo?  
Bien educado, considerado  
apasionado, encantador,  
tan amable como soy guapo,  
30 ¿y heredero de un trono?

¡Eres todo lo que las doncellas podrían desear!  
¿Entonces por qué no?  
¿Lo sé?  
¡La chica debe estar loca!

35 No sabes nada de locura  
hasta que le estés trepando el pelo  
y la ves ahí arriba,  
mientras te acercás a ella  
todo el tiempo escuchándola.

40 ¡Agonía!  
¡Miseria!  
Aunque es diferente para cada uno.

Siempre diez pasos atrás,  
siempre a diez pies por debajo,  
45 y ella está fuera de alcance.

¡Agonía  
que puede cortar como un cuchillo!  
Debo tenerla para esposa.

T. S., *Hiedra*

10 ¡Oh, maldición!

Mi dolor cabe en la palma de tu mano congelada,  
tomando la mía, pero le ha sido prometida a otro.

¡Oh, no puedo!

Hacer que dejes de plantar raíces en mi mundo de fantasía.

15 Mi casa de piedra,  
tu hiedra crece,  
y ahora estoy cubierta de ti.

Deseo saber

el defecto fatal que te hace anhelar,

20 estar magníficamente embrujado.

Él está en la habitación,

tus ojos de ópalo son todo lo que deseo ver,

él quiere lo que es solo tuyo.

16 *hiedra*: llamada comúnmente hiedra o yedra, es un género de la familia Araliaceae con quince especies de plantas perennes, leñosas y trepadoras.

19 a) *fatal*: nefasto, desgraciado, fatídico, mortal, mortífero, lamentable. b) *anhelar*: tener ansia o deseo vehemente de conseguir algo.

22 *ojos de ópalo*: se refiere a que la amante cambia mucho y no siempre es necesariamente un buen amante.

Antón Álvarez Alfaro, *Nunca estoy*

No me has llamado,  
van dos semanas fuera  
5 y ni te has molestado

...

Pienso en con quién estás  
cuando no estás conmigo,  
25 odio que mis planes no sean tu camino,  
y haberlo negado por estar contigo,  
¿y quién me va a curar el corazón partido?

Me dan miedo los meses  
que se van volando,  
30 me he quedado flaquita de esperarte tanto.

¿Cómo quieres que te quiera  
si no estás aquí?

27 *corazón partido*:  
30 *flaquita*: delgada.

## Rosalía Vila y Tobella, *Como un g*

Guárdame, guárdame,  
30 otra vez, otra vez,  
mándame, mándame,  
ángeles, ángeles.

Como un G de verdad,  
sin guardaespaldas voy por allí.  
35 Que yo mato, que yo mato, yo mato por ti,  
cantándote baladas,  
por la madrugada,  
¿quién me lo iba a decir?  
Pero que dime, dime ¿quién se atreve a decírmelo a mí?

40 Que siempre te querré aunque no te tenga,  
que siempre me tendrás aunque no me quieras.  
Que siempre te querré aunque no me quieras,  
que siempre me tendrá aunque no me quiera.

33 *como un G*: como un 'gangsta', una vulgarización del término *gangster* que se usa comúnmente para señalar a los pandilleros.

36 *baladas*: canción de ritmo lento y de carácter popular, cuyo asunto es generalmente amoroso.





evermore

*El poeta favorito* (1888), de Lawrence Alma-Tadema. Lady Art Gallery, National Museums (Liverpool).

Nicolás Rivera Caminero, *El amante*

Ya yo me cansé, no quiero ser tu amante,  
te digo de mi parte,  
que no aguanto más,  
ya no aguanto ver el otro cómo dice que es el dueño tuyo,  
5 me mata el orgullo,  
él ni te sabe hablar.

...

Si te vistes bonita, él no te dice nada,  
30 y a mí tú me gustas hasta sin maquillar.  
Tú siempre a mí me dices que él te trata mal,  
y eso lo tienes que acabar,  
dime qué tú vas a hacer,  
mujer tengo la inquietud,  
35 si quieres sufrir con él,  
eso lo decides tú.

34 *inquietud*: preocupación que se refiere a los pensamientos, imágenes, emociones y acciones de naturaleza negativas de forma repetitiva e incontrolable.



**TEMAS DE LA POESÍA  
DEL SIGLO XVI**



## LOS TÓPICOS CLÁSICOS

Los tópicos literarios son ideas, conceptos, contenidos, que se van repitiendo (con pequeñas variaciones) a largo de la historia de la literatura.

Se trata de elementos temáticos o semánticos que contextualizan principalmente una obra poética o retórica. En definitiva, y escapando de formalismo, un tópico literario es un tema que se decide tratar y por ello se colma de atributos fúnebres, amorosos o festivos en función del tópico.

Realmente, los tópicos literarios se pueden considerar como repeticiones o imitaciones de ideas universales que se mantienen vivas a lo largo de los siglos. Expresan los tres grandes temas universales: el amor, la vida y la muerte.

Los tópicos literarios son muchos y diferentes autores los han utilizado en sus obras para llevar al lector a este “lugar” especial que alude a un paisaje, una situación o una condición.

La mayoría de ellos, proviene de la tradición grecolatina y de la Biblia, y llevan su nombre a modo de síntesis, la mayoría de las veces, escrito en latín.

### *CARPE DIEM* (APROVECHA EL MOMENTO)

El Carpe Diem es un tópico literario y una locución latina de Horacio que significa literalmente *coge el día* (España) o *toma el día* (América).

El tópico consiste en una invitación a gozar del presente y a no dejar pasar el tiempo que se nos brinda disfrutando de la vida, sin pensar en el futuro. Sobre todo se refiere a la relación entre los amantes, a quienes se anima a gozar del amor mientras sea posible.

Ante la brevedad de la vida, el epicureísmo se exhorta a gozar de ésta antes de que se acabe, implicando así un punto de vista alegre y desenfadado.

## Natalia Bedingfield, *No escrito*

- Siente la lluvia en tu piel,  
nadie más puede sentirlo por ti,  
15 solo tú puedes dejarlo entrar,  
nadie más, nadie más.  
Puedes decir las palabras en tus labios,  
sumerjete en palabras tácitas.  
Vive tu vida con los brazos abiertos,  
20 Hoy es cuando comienza tu libro,  
el resto aún no está escrito.

## Timoteo Bergling, *Las noches*

- Un día mi padre me dijo, “hijo, no dejes pasar este momento”,  
me tomó en sus brazos, y le oí decir,  
cuando te hagas mayor  
10 tu vida salvaje te hará vivir días más jóvenes,  
piensa en mí si alguna vez tienes miedo.  
  
Él me dijo, un día vas a dejar este mundo atrás,  
así que vive una vida que siempre recuerdes.  
Mi padre me dijo, cuando yo era niño,  
15 estas son las noches que nunca mueren.

18 *tácito*: que no se expresa, pero se sobrentiende.

19 Se refiere a que tenemos que liberarnos, abrazar la vida y dejarnos llevar sin límites.



## Catalina Isabel Hudson, *Sueño adolescente*

Antes de que me conocieras,  
5 yo estaba bien, pero las cosas eran algo pesadas.  
Tú me trajiste a la vida, ahora en cada febrero,  
tu serás mi San Valentín.

Vamos a recorrer todo el camino esta noche,  
sin remordimiento, solo amor.  
10 Podemos bailar hasta morir,  
tú y yo, seremos jóvenes para siempre.

Tú me haces sentir  
como si estuviera viviendo en un sueño de adolescente,  
la forma en la que me enciendes, no puedo dormir,  
15 vámonos a la fuga y nunca miremos atrás,  
nunca miremos hacia atrás.

7 *San Valentín*: el día de San Valentín es una celebración tradicional en algunos países anglosajones, exportada a otras culturas, en la que enamorados o esposos se expresan su amor o cariño mutuamente. Se celebra el 14 de febrero.

9 *remordimiento*: inquietud, pesar interno, que queda después de realizar lo que se considera una mala acción.

15 Se refiere a escapar de un lugar y no volver.

### *BEATUS ILLE* (FELIZ AQUÉL)

En este tópico se defiende la postura que adoptan aquellos que eligen llevar una vida retirada, frente a los que prefieren la vida ajetreada que conlleva la lucha por el poder y por la gloria. El tema se relacionó desde el principio con la vida en el campo frente a la vida en la ciudad o en la corte.

Se muestra una añoranza de la vida apartada del fragor mundano, generalmente en contacto con la naturaleza, lugar apropiado para encontrar paz y armonía.

El nombre proviene del Épodo II de Horacio, poeta en quien se inspiró Fray Luis de León para componer la *Oda a la vida retirada*.

### Ella María Lani Yelich, *Energía solar*

- 5 Mis mejillas muy rosadas, melocotones demasiado maduros,  
sin blusa, sin zapatos, solo mis rasgos,  
mi chico detrás de mí, está tomando fotos.  
Llevo a los niños y niñas a las playas,  
vengan, vengan todos, contaré mis secretos,
- 10 soy un poco como un Jesús más hermoso.

Olvida todas las lágrimas que lloraste,  
se acabó,  
es un nuevo estado de ánimo,  
¿vienes, cariño mío?

- 15 Verde ácido, aguamarina,  
las chicas bailan en la arena,  
y tiro mi celular al agua,  
¿puedes contactarme?, ¡no, no puedes!

15 *aguamarina*: variedad de color azul verdoso pálido.

17 *celular*: teléfono móvil.

Isabel Catalina McAlpine, *A las montañas*

Oh, me dirijo a las montañas,  
volveré en una semana o dos,  
no intentes contactarme porque no contestaré,  
tengo algunas cosas que necesito hacer.

5 Oh, me dirijo a las montañas,  
donde el aire es dulce y nuevo,  
no intentes contactarme porque no quiero hablar contigo,  
tengo que pensar en algo.

Estoy tratando de dejarlo ir,  
10 creo que podría ayudar estar solo,  
y estoy tratando de no dejar que me haga llorar,  
he derramado demasiadas lágrimas,  
y creo que merezco estar solo.

Y no intentes contactarme,  
15 mientras me recojo y me voy,  
tengo que hacer esto por mi cuenta,  
necesito construirme un hogar.

Oh, me dirijo a las montañas,  
el único lugar en el que siento la paz,  
20 y sabía que vendrías por mí, así que tiré las llaves,  
pero sé que nunca te vas cuando te digo que te vayas.  
Me dirijo a las montañas,  
no me esperes despierta.

23 Le dice a su amado que no espere a que vuelva, porque se ha ido y no volverá.

*LOCUS AMOENUS* (LUGAR AGRADABLE)

Los autores utilizan este tópico para describir lugares agradables, propicios para el amor, la paz y la tranquilidad, en los que el ser humano entra en armonía con la naturaleza. La descripción del lugar ameno aparece en muchos autores de todas las épocas. El tema ya aparece en el Génesis, con la descripción que allí se hace del Paraíso Terrenal.

Bajo esta óptica podríamos considerar el *locus amoenus* como la antítesis de otro tópico literario, el *locus eremus* o «lugar inhóspito». Dicho lugar ideal suele encontrarse lejos de las ciudades –lo cual lo acercaría geográficamente al *beatus ille* («feliz aquel...»)- o lugares habitados, y por eso se convierte para muchos autores en el enclave perfecto para el amor y el gozo, un lugar idílico donde se desarrolla una acción bella, un verde prado en primavera, con aguas dulces y claras, flores, etc.

Taylor Swift, *Los lagos*

Quiero el amanecer y la prosa triste,  
 quiero ver la glicina crecer  
 justo sobre mis pies descalzos,  
 porque no me he mudado hace años,  
 20 y te quiero bien aquí.

Una rosa roja creció en el suelo congelado,  
 sin nadie cerca para hacer un tweet,  
 mientras me baño en piscinas en la ladera  
 con mi amor calamitoso y un dolor insuperable.

17 *glicina*: un aminoácido, concretamente el más pequeño y uno de los “no esenciales”.

22 *tweet*: mensaje corto, con un máximo de 280 caracteres, que puede ser enviado a través del servicio de microblogging *Twitter*.

24 *calamitoso*: infeliz, desdichado.

- 25 Llévame a los lagos donde todos los poetas fueron a morir,  
no pertenezco aquí, ni tú, amor mío.  
Esos picos de Windermere  
parecen un lugar perfecto para llorar,  
me estoy yendo pero no sin mi musa,  
30 no, no sin ti.

### Samuel Bentley, *Florecer*

Por la mañana cuando me despierto,  
y el sol está saliendo a través,  
llenas mis pulmones de dulzura,  
y me llenas la cabeza.

...

- ¿Puedo llevarlo a una mañana?,  
15 donde los campos están pintados de oro,  
y los árboles están llenos de recuerdos,  
¿de los sentimientos nunca contados?

- Cuando la noche tira del sol,  
y el día está casi terminado,  
20 oh, todo el mundo está durmiendo,  
y mi mundo eres tú.

¿Puedo estar cerca de ti?

27 *Windermere*: lago natural más grande de Inglaterra (Reino Unido).

29 *musa*: inspiración del artista o escritor.

*TEMPUS FUGIT* (EL TIEMPO VUELA)

Su origen está en el poeta latino Virgilio, quien en las *Geórgicas* (III, 284), indica: *Sed fugit interea, fugit irreparabile tempus*, o lo que es lo mismo: “pero mientras tanto fluye, fluye el tiempo de forma irreparable”.

El tópico *tempus fugit* hace referencia al paso inevitable del tiempo, que todo lo acaba. Suele aparecer muy frecuentemente en combinación con el tópico del *carpe diem*. Significa “el tiempo vuela” o “ el tiempo se escapa”, y se solía utilizar como inscripción en los relojes de sol.

La esencia de estas expresiones se basa en el hecho de darse cuenta de que, si el tiempo vuela, hay que aprovechar el momento presente.

Pablo Vallvé, *Supongo que esto es hacerse mayor*

Y mientras tanto seguimos bailando  
sobre la cinta que nos lleva al final.

- 15 Y nos vamos columpiando arriba y abajo,  
pero todo lo que ocurre ya no volverá nunca.

La nostalgia es fácil de atizar,  
pero alentar el futuro ya no tanto,  
pero esto va siempre adelante,

- 20 que te guste o no, da igual.

...

17 *a) nostalgia*: sentimiento de tristeza mezclado con placer y afecto cuando una persona piensa en tiempos considerados felices del pasado, también descrita como un sentimiento de anhelo por un momento, situación o acontecimiento pasado. *b) atizar*: avivar, dar viveza, excitar, animar.

18 *alentar*: animar, infundir aliento o esfuerzo, dar vigor a alguien o algo.

- 25 Ya me supongo que esto es hacerse mayor  
y que la rueda ya ha girado tanto,  
que ahora ya nada me parece tan grave,  
pero tampoco muy emocionante.

## Jorge Estivill, *Voy a celebrarlo*

- Nadie dijo que era fácil, ni tampoco barato,  
la vida es un regalo pero es solo para un rato.  
Pues igual que estoy aquí tal vez no estoy mañana,  
40 celebremos la energía que nuestra amalgama emana.

Porque me alegro de verte, y sé que tu de verme,  
ambos nos miramos, celebramos el presente con abrazos,  
mirando el Tibidabo a contra luz y desde lejos,  
momentos a rememorar de viejos.

- 45 Momentos que recuerdas en los días de bajón,  
que son auténtico jarabe para la “cara B” del alma,  
se reconocerlos en tu cara  
y en cualquiera de esos besos que cesan el retroceso de la  
calma.

40 a) *amalgama*: unión o mezcla de cosas de naturaleza contraria o distinta. b) *emanar*: emitir, desprender de sí.

43 *Tibidabo*: montaña de la sierra de Collserola, con la cima más alta de 516,2 m de altitud, situada al oeste del municipio de Barcelona, en el barrio de Vallvidrera, Tibidabo y Les Planes.

44 *rememorar*: recordar.

46 *cara B*: la otra cara, el reverso, lo que no se ve.

48 *cesar*: terminar o dejar de producirse.

D. S, *Los buenos tiempos pasan demasiado rápido*

Parece que fue ayer que estábamos cortando en clase,  
sin preocupaciones en el mundo excepto perseguir chicas y  
quemar gasolina.

Entonces un día te despiertas, estás tirando las gorras,  
¿no parece que los buenos tiempos pasan demasiado rápido?

5 Sí, desearía que el tiempo fuera un poco más lento,  
a veces siento como si parpadeara y luego se acabó,  
mejor sumérgete en él, mejor haz que dure,  
vívelo mientras podamos, porque los buenos tiempos pasan  
demasiado rápido.

10 Se siente como si fuera ayer cuando entré en ese bar,  
no estaba buscando nada, ahora mira donde estamos,  
estamos viendo a nuestros hijos crecer en un instante,  
¿no se siente como los buenos tiempos pasan demasiado rápido?

...

Antes de que te des cuenta, tu bebé está teniendo bebés,  
tienes 21 años, cierras los ojos entonces tienes 80,  
20 así que ríe cada risa como si fuera la última,  
porque no puedes recuperarlos,  
los buenos tiempos pasan demasiado rápido.

2 Se refiere a que sus únicas preocupaciones eran conseguir novia y conducir en coche.



*DESCRIPTIO PUELLAE* (DESCRIPCIÓN DE LA DAMA)

Consiste en la descripción del ideal de la belleza femenina. El rostro es el centro de esta belleza, se habla de su cabello rubio como el oro, de su frente, sus cejas, sus ojos... normalmente descrita en orden descendente.

Se centran en ideales de una belleza noble y utilizan metáforas basadas en la comparación de la mujer con elementos preciosos o con joyas.

La mayoría de veces la dama a la que describen es extremadamente bella y la idealizan, elevando a la dama a una posición inalcanzable, divina, por lo que suele tener condición de casada, estar muerta o ser inaccesible. Se convierte, así, en un amor platónico, objeto de su anhelo y razón de vivir.

Curto, *La mujer perfecta*

Tan bonita,  
que le da celos al cielo,  
le va bien lo que se ponga,  
y no arregla su cabello.

5 La critican,  
por qué odia usar tacones,  
no le gusta ir a fiestas,  
y lee libros por deporte.

10 Quiero que aparezca,  
y presumirla a mis amigos como la primera,  
que me robo, el corazón.

## Coco Lexa, *Ma barriera*

Linda y de sonrisa rápida,  
parecía un ángel en cuerpo de mujer,  
ocultaba en la pena la más mala oscuridad,  
cuando bailaba me hacía enloquecer.

- 5 Esa bandida y maniática  
por la que el barrio perdía la fe,  
como una carabina disparaba su mirada,  
maldigo el día en que me enamoré.

- Veía que tenía la carita de cristal,  
10 la porcelana brillaba en su piel,  
cuando ella caminaba la tierra se ahogaba y ya  
ni un poco de agua podía beber.

## Hassan Emilio Kabande Laija, *Ella baila sola*

Compa, ¿qué le parece esa morra?  
La que anda bailando sola, me gusta para mí.  
Bella, ella sabe que está buena,  
que todos andan mirándola cómo baila.

- 5 Me acerco y le tiro todo un verbo,  
tomamos tragos sin peros, solo tentación.

1 *de sonrisa rápida*: que sonrío con facilidad.

5 a) *bandida*: malhechor, delincuente. Persona sin escrúpulos, que engaña o estafa. b) *maniática*: extravagante, antojadizo, caprichoso,

7 *carabina*: mujer de edad que acompañaba a ciertas señoritas cuando eran cortejadas.

b) 1 a) *compa*: compadre. b) *morra*: mujer joven.

...

Su cuerpo,  
juro por Dios, que era tan perfecto,  
su cinturita como modelo.

- 25 Sus ojos,  
desde el principio me enamoraron,  
a ella le gusto y a mí me gusta.

Pedro Hernández, *Tal cual eres*

Oh, sus ojos, sus ojos,  
hacen que parezca que las estrellas no brillen.  
Su cabello, su cabello,  
cae de forma perfecta sin que ella lo intente.

- 5 Es tan bella y se lo digo todos los días.

...

Cuando veo tu cara,  
no hay una sola cosa que quisiera cambiar,  
porque tú eres increíble,  
15 tal y como eres,  
y cuando sonrías,  
el mundo entero se detiene y te mira por un momento,  
porque, chica, eres increíble,  
tal y como eres.

- 20 Sus labios, sus labios,  
podría besarlos todo el día si ella me dejara.  
Su risa, su risa,  
ella la odia pero yo creo que es tan sexy.  
Es tan bella y se lo digo todos los días.
- 25 Oh, ya sabes, tú sabes,  
tú sabes que nunca te pediría que cambies,  
ei la perfección es lo que buscas,  
entonces simplemente no cambies,  
así que ni te molestes en preguntar cómo te ves,
- 30 sabes que diré.

Cuando veo tu cara,  
no hay una sola cosa que quisiera cambiar,  
porque tú eres increíble,  
tal y como eres.

24 *sexy*: que tiene atractivo físico y sexual.



*Retrato de una mujer* (medianos siglo XVI), de Jacopo Zucchi. Florencia (Italia)

## MITOLOGÍA

Durante el Renacimiento, la mitología grecolatina era parte de la cultura general. Aunque la mayoría de la gente era analfabeta, todo el mundo leía y, por tanto, es notable la presencia de mitología en toda la poesía de este siglo.

El acervo mitológico proporciona al poeta un considerable conjunto de asuntos y motivos, que son tomados bien directamente de los autores clásicos, bien indirectamente de las mitografías, verdaderos diccionarios universales muy frecuentes en la época.

La siguiente selección es una muy breve muestra de poemas del Siglo de Oro (el renacimiento español) que aluden a la mitología grecolatina.

## Andrés Byrne, *Hablar*

- Yo sería la voz que instó a Orfeo  
cuando encontraron su cuerpo.  
Sería la esperanza sin elección en el dolor,  
eso lo llevó a la clandestinidad.
- 5 Yo sería la terrible necesidad en el devoto,  
eso lo hizo dar la vuelta.  
Y yo sería el perdón inmediato,  
en Eurídice,  
imagina ser amado por mi.
- 10 No negaré que tengo en mente ahora  
todas las cosas que haría,  
así que trato de hablar refinado por miedo a que te enteres  
como te estoy imaginando.
- Sería la última pizca de verdad,  
15 en el mito perdido del amor verdadero,  
sería la dulce sensación de liberación,  
la humanidad ahora sueña,  
eso se encuentra en el último testigo.  
Antes de que golpee la ola, maravillándose de Dios,  
20 antes de que se sienta solo por última vez y se case con el mar,  
imagina ser amado por mi.

1 El mito de Orfeo y Eurídice cuenta, según la mitología griega, que ella murió poco después de casarse con Orfeo por culpa de la picadura de una serpiente. Orfeo decidió a bajar hasta el inframundo para así poder salvar a su amada, pero Hades le permitió que se llevara a Eurídice con una condición: no podía mirar a su amada hasta que estuviera totalmente bañada por la luz del sol. Así lo hicieron y cuando salieron al exterior Orfeo se giró para verla, pero no se percató que un pie se había quedado en las sombras así que Eurídice desapareció en la oscuridad del inframundo, y esta vez para siempre.



Juan Enrique Barceló, *El mito de Prometeo*

Que se caigan, sin piedad,  
las diez plagas de Egipto, sobre tu cabeza,  
40 que te intentes esconder,  
que te acaben delatando.

Los Dioses, los viejos y los nuevos,  
te cojan manía,  
que tengas miedo,  
45 que el mito de Prometeo,  
te ilustre de pies a cabeza.

Que cuando no puedas más,  
divisar la esperanza,  
que me llares desde lejos.

50 Pero no lo hagas lo suficientemente fuerte.

39 *las diez plagas de Egipto*: serie de calamidades sobrenaturales con las que, según el Antiguo Testamento y la Torá, Dios castigó a los egipcios para que el faraón dejara partir a los hebreos de Egipto.

45 En el mito de Prometeo, según la mitología clásica, Prometeo, como castigo por engañar a Zeus y entregar a los hombres el fuego previamente robado a los dioses, fue condenado a que un águila se comiera todos los días su hígado, que volvía a crecer, para ser nuevamente devorado por la misma rapaz al día siguiente. Trata, pues, del destino, el sufrimiento y el poder divino.

48 *divisar*: percibir con la vista, generalmente de manera confusa o a gran distancia.



## AMOR

El amor es un tema omnipresente de la poesía renacentista del siglo XVI. Este está ahora influido por la filosofía neoplatónica, es ahora una virtud del entendimiento, que contribuye a hacer mejores a los hombres.

Mediante el amor, el hombre se eleva de lo inmaterial a lo material: superando la sensualidad, que es “pura materia”, la contemplación de la belleza femenina (como de la belleza de la naturaleza o la armonía musical) le permite acceder al conocimiento de la Belleza Absoluta.

La mujer se idealiza como reflejo de la belleza divina y es descrita mediante comparaciones y metáforas basadas en elementos de la naturaleza.

A toda esta belleza, se añade un componente espiritual y se convierte a la mujer en la *donna angelicata*, mujer ángel, cuyo amor hace brotar en el hombre no los instintos carnales sino el deseo de superarse a sí mismo.

Sin embargo, el amor aparece también como fuente de frustración y dolor: el enamorado percibe que le resulta imposible alcanzar el amor o comprueba que éste no es eterno y se puede perder.

Por ello la poesía renacentista manifiesta la frustración y la inhibición, el deseo no satisfecho por medio de antítesis que son características de la lírica de este período: fuego/hielo, día/noche, calma/tormenta, paz/guerra...

El amor literario es siempre desdichado, siempre hay complicaciones. Cuando se acaban los problemas que se interponen entre la pareja, se acaba la historia, tendremos que esperar al siglo XX para que se cante al amor satisfecho.

Las quejas por el desdén de la amada se van a convertir en un tópico y hay ciertas obras que crearán escuela.

## Antón Álvarez Alfaro, *Ingovernable*

No me vale con mis buenas intenciones,  
no me vale con mis buenas acciones,  
a ella no le vale con que le escriba canciones,  
ingovernable, el amor de mis amores,  
5 que no me vale.

Ni una escalera,  
para poder alcanzarte,  
ni una pistola,  
para poder gobernarte,

...

No le vale con partirme el pecho  
15 y gritar “te quiero” cada vez que pasa,  
que sé que tú no tienes precio,  
reina dentro y fuera de casa,  
y en mi corazón que está muerto de miedo por tus amenazas,  
que te vas ir.

...

No ha pasado tanto desde el día en que te conocí,  
35 y tú no has querido hacer caso,  
no has hecho ni caso,  
de todas las señales que he ido dejando y que eran para ti.  
Porque te quiero,  
que cómo te lo tengo que decir,  
se ha enterado todo el mundo que me tienes loco esto no es vivir.

Isabel Grant, *Chica de canela*

Canela en mis dientes,  
de tu beso, estás tocándome,  
todas las pastillas que tomaste,  
violeta, azul, verde, rojo,  
5 para mantenerme lejos, no funciona.  
Intentas apartarme, pero siempre estoy de regreso,  
violeta, azul, verde, rojo para mantenerme lejos, gano yo.

Hay cosas que quiero decirte, pero simplemente te dejaré  
vivir,  
pero si me abrazas sin herirme,  
10 serás el primero en hacerlo.  
Hay cosas que quiero hablar, pero es mejor no mantenerlas,  
pero si me abrazas sin herirme,  
serás el primero en hacerlo.

Abrázame, ámame, tócame, querido,  
15 sé el primero en hacerlo,  
abrázame, ámame, tócame, querido,  
sé el primero en hacerlo.

Queroseno en mis manos,  
haces que me vuelva loca, soy fuego de nuevo,  
20 todas las pastillas que tomaste,  
violeta, azul, verde, rojo,  
para mantenerme lejos, no funciona.

19 *queroseno*: líquido transparente obtenido por destilación del petróleo, de densidad intermedia entre la gasolina y el gasóleo o diésel, que se utiliza como combustible.

## Olivia Isabel Rodrigo, *Suficiente para ti*

5 Traté mucho de ser todo lo que te gusta,  
solo para que dijeras que no eres del tipo que da cumplidos.

Y sabía cómo tomabas tu café,  
y tus canciones favoritas de memoria,  
me leí todos tus libros de autoayuda,  
10 para que pensaras que era lista,  
estúpida, emocional y un poco obsesiva yo,  
sabía desde el inicio que sería exactamente así cómo te marcharías.

Encontraste a alguien más emocionante,  
al siguiente segundo, te fuiste,  
15 y me dejaste ahí llorando, preguntándome qué hice mal,  
y siempre dices que nunca estoy satisfecha,  
pero no creo que eso sea verdad,  
porque lo único que siempre quise fue ser suficiente para ti,  
sí, lo único que siempre quise fue ser suficiente para ti.

20 Y quizá simplemente no soy tan interesante  
como las chicas que tuviste antes,  
pero, por Dios, no podría haberte importado menos,  
con alguien que te amó más.  
Diría que rompiste mi corazón,  
15 pero quebraste mucho más que eso,  
ahora, no quiero tu lástima,  
solo me quiero a mí misma de vuelta.

15 *quebrar*: romper, separar con violencia.

## Jaime Horan, *Ponme un poco de amor*

Peleamos, nos aferramos con fuerza al amor,  
caímos porque no había nada que nos retuviera,  
¿está mal que todavía me pregunte dónde estás?  
¿Está mal que todavía no conozca mi corazón?

5 ¿Estás bien vestida, pero no tienes a dónde ir?  
¿Tus lágrimas caen cuando hay poca luz?  
Otro viernes por la noche tratando de hacer un show,  
¿odias el fin de semana porque nadie te llama?  
Aún tengo mucho amor escondido bajo esta piel,  
10 así que, nena.

Dame un poco de amor, dame un poco de amor,  
cuando las luces se encienden y no hay sombras bailando,  
miro a mi alrededor mientras mi corazón se colapsa,  
porque eres la única que necesito,  
15 así que dame un poco de amor.

Nos escribimos y escribimos,  
hasta que no hubo más palabras,  
reímos y lloramos,  
hasta que vimos lo peor de nosotros,  
20 ¿está mal que todavía me pregunte dónde estás?  
¿Está mal que todavía no conozca mi corazón?

7 *show*: en inglés, espectáculo.





**FORMAS DE LA POESÍA  
RENACENTISTA. POESÍA MORAL**



## TIPOS DE POEMAS

Un poema es una composición literaria que expresa un punto de vista, una sensación o una reflexión profunda, a través de un lenguaje subjetivo que puede estar en verso o en prosa. La poesía moral intenta transmitir una enseñanza a sus lectores e influir en su conducta.

El mundo de la poesía es sumamente libre, dado que se trata de uno de los géneros literarios más complejos y subjetivos que existen. Su evolución en el tiempo condujo al poema de verso libre actual, en el que básicamente no existen demasiadas reglas respecto a qué puede haber o no en un poema y cómo puede o no escribirse.

Pero eso no siempre fue así, y hubo épocas en que la poesía se adhería a una tipología más o menos estricta, que estaba definida por su tema, su tipo de métrica y otros aspectos formales.

Dicha clasificación va más allá de los poemas en rima o poemas en prosa y más allá también de cuántas sílabas tiene cada verso: se trata de una clasificación por temática o por intención del poeta.

Existen varios tipos de poemas, los más importantes: los himnos, las odas, las elegías y las sátiras, aunque existen otros.

### *HIMNOS*

Los himnos son poemas o cantos líricos que suelen expresar sentimientos de admiración, alegría o jolgorio ante un hecho, una idea o una personalidad.

Son una forma de composición poética muy antigua, cuyos primeros ejemplos se remontan al milenio III a. C., y que son comunes tanto a la poesía como a la música. Normalmente los himnos son cantos solemnes, que invitan al fervor hacia una causa, admiración una persona, o exaltación por un sentimiento.

## Alba Farelo i Solé, *Fiebre*

10 Cuando yo te bailo sé que tú te vuelves loco,  
especialmente si te lo hago poco a poco,  
sabes lo que tienes y no lo valoras poco,  
ya veo el brillo en tus ojos.

Es un placer conocerte,  
quizá tú me traigas pena,  
15 pero no puedo perderte,  
el número uno, la que más se pega.  
Es un placer conocerte,  
quizá tú me traigas pena,  
Pero no puedo perderte,  
20 el número uno, la que más se pega.

Entré en el dancehall, estaba ardiendo,  
había muchos tipos pero a ti te vi el primero,  
camiseta Armani con pantalones negros,  
yo solo te bailo a ti.  
25 Y me estabas mirando, estaba temblando,  
todo aceleraba, tú me seguías dando,  
desde ese momento supimos que iba pa largo,  
yo solo te bailo a ti.

Te bailo, me miras, yo sé que tú me amas,  
30 no quería estar atada, pero a ti te casaba.

16 *pegarse*: juntarse, acercarse.

21 *dancehall*: zona de baile, discoteca, donde las clases populares sobre todo iban a bailar y donde empezó a sonar este tipo de música de origen jamaicano.

23 *Armani*: marca de moda italiana fundada en 1975 por el estilista Giorgio Armani.

## Abraham Mateo Chamorro, *Señorita*

Medianoche, ella está en mi cabeza,  
eres mi cenicienta, pronto acaba la fiesta,  
voy a enloquecer.

Solo queremos rumba,  
45 y bailar tumba que tumba,  
sabes que eres mi...

Sexy señorita ¿no quieres venir a jugar?  
Hasta que nos caiga la noche,  
sigo jugando, sigo bailando,  
50 vamos, juega,  
dame beso, dame risa.

...

Tú miras a otro lado y yo sigo por ti,  
estás tratando de cortarme, pero sigo trabajando, ya ves,  
60 mi señorita, mi señorita,

Sexy señorita ¿no quieres venir a jugar?

42 *cenicienta*: cenicienta es la heroína y también la princesa protagonista de un popular cuento de hadas, basado en el motivo tradicional de la opresión injusta seguida de un rescate triunfal.

44 *rumba*: género de música tradicional que se originó en Cuba. De raíces africanas, la rumba cubana es considerada la madre de numerosos ritmos y bailes latinos.

47 *sexy*: que tiene atractivo físico y sexual.

59 *cortar*: detener, entorpecer o impedir el curso o el paso a las cosas.

## Zacarías David y Vanesa Ana, *Liberando*

Estamos subiendo, volando,  
no hay una estrella en el cielo que no podemos alcanzar,  
si estamos intentando,  
entonces nos estamos liberando.

5 Sabes que el mundo puede vernos,  
de una manera que es diferente a quienes somos,  
creando espacio entre nosotros,  
hasta que estemos con los corazones separados.

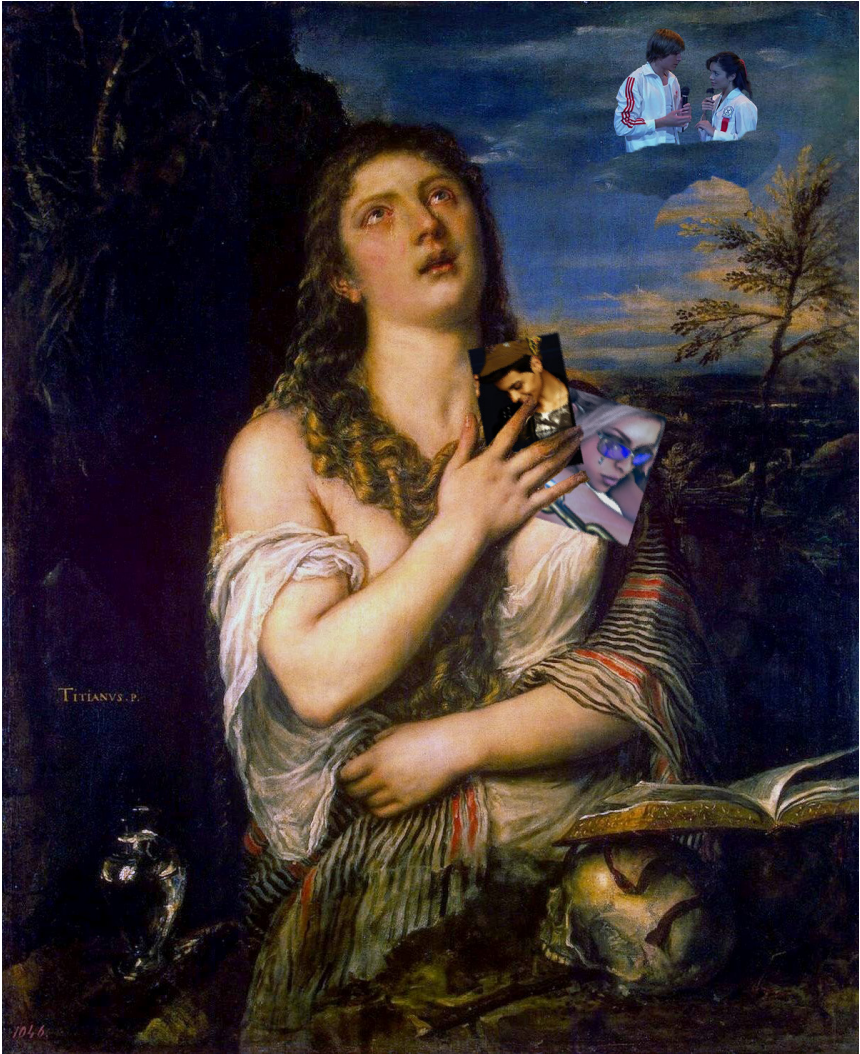
Pero tu fe me da fuerzas,  
10 fuerzas para creer.

¡Nos estamos liberando!

Estamos subiendo,  
volando,  
no hay una estrella en el cielo que no podemos alcanzar,  
15 si estamos intentando,  
sí, nos estamos liberando.

¿Puedes sentirlo creciendo?,  
como una ola que el océano no puede controlar,  
conectado por una sensación  
20 en el interior de nuestras almas.

4 *liberarse*: hacer que alguien o algo quede libre de lo que lo sometía u oprimía.



*Magdalena penitente* (1490–1576), de Tiziano. Museo del Hermitage (San Petersburgo).



## Ramón Luis Ayala Rodríguez, *Ella me levantó*

Tú me dejastes caer, pero ella me levantó,  
llámale poca mujer, pero ella me levantó,  
pero ella me levantó.

5 Me fallaste, abusaste, vacilaste,  
ella me revivió.  
Me dejaste, te burlaste, ahora es tarde,  
ella me rescató.

10 Limpió mis heridas a tiempo,  
sanó todo mi sufrimiento,  
por más que me llore no pienso romper con esa mujer que  
me dice,  
padre te quiero.

15 Lloro mujer, llora, llora,  
viste más ¿cómo son las cosas?  
Lloro mujer, llora, llora,  
dime tú, ¿quien se ríe ahora?  
Lloro mujer, llora, llora,  
las que juegan se quedan solas  
Lloro mujer, llora, llora,  
20 y ese cuento no pasa de moda.

Te quise más que al mismo cielo,  
tú eras mi vida,  
te quise más que a las estrellas.

6 *vacilar*: chulear, engañar, tomar el pelo, burlarse de alguien.

## ODAS

De naturaleza similar a la de los himnos, las odas son cantos celebratorios, de entusiasmo y alabanza, pero no sólo a los grandes temas de la humanidad (la patria, los héroes, las personas...), sino a cualquier referente que sea de valor estético o subjetivo para el poeta.

Así, puede haber odas a la amistad, a la mujer amada, a valores universales o incluso a objetos.

Las odas transmiten emociones exaltadas e inspiradas, se trata de una lírica de forma elaborada, expresada en un lenguaje imaginativo, digno y sincero.

### Guillermo Jaime Payne, *Oda a la juventud*

- 5 Sí, haremos lo que hacemos,  
solo pretendiendo que somos geniales,  
y nosotros también lo sabemos.  
Sí, seguiremos haciendo lo que hacemos,  
solo pretendiendo que somos geniales, así que esta noche.
- 10 Vamos a volvernos locos hasta que veamos el sol,  
sé que solo nos conocimos, pero pretendamos que es amor,  
y nunca te detengas por nadie,  
esta noche vamos a obtener algunos,  
y vivir mientras seamos jóvenes,
- 15 ¡oh, oh!  
Y vivir mientras seamos jóvenes,  
esta noche vamos a obtener algunos,  
¡y vivir mientras seamos jóvenes!

13 Se refiere a que van a crear recuerdos juntos.

## Enrique Estilo, *Oda a la alegría*

5 Tengo un buen presentimiento,  
simplemente estoy admirándolo todo,  
flotando y soñando,  
cayendo al fondo de todo.

y si estamos aquí lo suficiente,  
10 ellos cantarán una canción para nosotros,  
y perteneceremos.

Tal vez podamos,  
encontrar un lugar para sentirnos bien,  
y podamos tratar a las personas con amabilidad,  
15 encontrar un lugar para sentirnos bien.

Dando segundas oportunidades,  
no necesito todas las respuestas,  
sintiéndome bien en mi propia piel,  
yo simplemente sigo bailando.

...

Y es solo otro día más,  
y si todos nuestros amigos desaparecen,  
está bien,  
30 está bien,  
¡Oye!  
¡Aquí vamos ahora!

*5 presentimiento:* movimiento interior que hace entrever y presagiar lo que ha de acontecer en un futuro.

## Pepe Velasco, *Oda al verano*

Birras y playa, qué tarde pasamos,  
soplaba tramontana de risas entre olas,  
y tu mirada se me quedó clavada.

5 Después de mil historias en septiembre nos hemos plantado,  
y es que es un rollo que oscurezca tan pronto,  
¿y si tenemos mucho que perder?  
¿y si no volvemos a vernos?,  
no me digas que esto ha terminado.

10 ¡Que no se acabe, que no se acabe,  
el verano, el verano!

...

Escapamos de la gente cogidos de la mano,  
y me dice: “vamos a bañarnos”.

20

El agua es salada,  
y te veo tan dulce,  
y me acerco a tu mejilla,  
y lo dices todo con la mirada.

25 ¡Que no se acabe, que no se acabe,  
el verano, el verano!

2 *birras*: cervezas.

3 *tramontana*: es un viento frío y turbulento del noreste o norte, que en España sopla principalmente sobre el archipiélago de las Islas Baleares y el noreste de Cataluña.

6 *es un rollo*: significa que esa cosa es muy aburrida.

## Pedro Hernández, *Oda a la amistad*

Si alguna vez te encuentras perdido en el medio del océano,  
yo recorrería el mundo para encontrarte.

Si alguna vez te encuentras perdido en la oscuridad y no  
puedes ver,  
seré la luz que te guíe.

- 5 Descubriremos de lo que estamos hechos,  
cuando nos llaman para ayudar a nuestros amigos más nece-  
sitados.

- Puedes contar conmigo como uno, dos, tres, estaré ahí,  
y yo sé que cuando te necesite,  
podré contar contigo como cuatro, tres, dos, estarás ahí,  
10 porque eso es lo que se supone que hacen los amigos.

Si te sientes trastornado, das la vuelta y simplemente no  
puedes dormir,  
cantaré una canción junto a ti,  
y si alguna vez te olvidas lo mucho que realmente significas  
para mí,  
cada día te lo recordaré.

11 *trastornado*: perturbado, alterado.

## ELEGÍAS

Por su parte, las elegías son cantos fúnebres o lamentos. O sea, se trata de poemas líricos que expresan el dolor del poeta ante la pérdida, o que rinden homenaje a aquello que ya no se tiene, sea un amigo, un amante, etcétera. Generalmente son poemas en los que predomina el dolor, la melancolía y la tristeza.

En definitiva, se trata de una composición lírica en que se lamenta la muerte de una persona o cualquier otro acontecimiento infortunado.

### Luis Capaldi, *Alguien a quien amabas*

Me estoy hundiendo y esta vez temo que no hay nadie que me salve.  
Ese todo o nada realmente me vuelve loco.

Necesito alguien para sanar, alguien para conocer,  
alguien para tener, alguien para sostener.

- 5 Es fácil de decir, pero nunca es lo mismo,  
supongo que me gustaba la forma en que adormeciste todo el dolor.

Ahora el día sangra al anochecer,  
y no estás aquí,  
para ayudarme a que lo supere todo,

- 10 bajé la guardia  
y luego me moviste la silla,  
me estaba acostumbrando  
a ser alguien a quien amabas.

## Cameron Jibril Thomas, *Hasta pronto*

Ha sido un largo día sin ti, amigo mío,  
y te lo contaré todo cuando te vuelva a ver,  
hemos recorrido un largo camino desde que empezamos,  
oh, te lo contaré todo cuando te vuelva a ver,  
5 cuando te vuelva a ver.

Maldita sea, ¿quién lo diría?,  
todos los aviones que volamos,  
las cosas buenas que hemos pasado,  
que estaría aquí hablando contigo,  
10 sobre otro camino.  
Sé que nos encantaba salir a la carretera y reír,  
pero algo me dijo que no duraría,  
tuve que cambiar,  
mirar las cosas de manera diferente, ver el panorama general,  
15 esos fueron los días,  
el trabajo duro siempre paga,  
ahora te veo en un lugar mejor.

¿Cómo no podemos hablar de la familia,  
cuando la familia es todo lo que tenemos?  
20 Todo lo que pasé,  
tú estabas ahí a mi lado.

16 Se refiere a que cuando trabajas realmente duro obtienes grandes beneficios de tus esfuerzos.

## Abril Ramona, *Marcharse*

Te extraño,  
te extraño mucho,  
no te olvido,  
¡oh! es tan triste.

- 5 Espero que puedas escucharme,  
lo recuerdo claramente.

El día que te fuiste,  
fue el día que descubrí que no será lo mismo.

- 10 No me di la vuelta para besarte,  
adiós de la mano,  
desearía poder verte de nuevo,  
pero sé que no puedo.

Espero que puedas escucharme,  
porque lo recuerdo claramente.

- 15 El día que te fuiste,  
fue el día que descubrí que no será lo mismo.

- He tenido mi despertar, ¿no te despertarás?,  
sigo preguntando por qué,  
no puedo soportarlo, no era falso,  
20 pasó, tu pasaste por.  
Ahora ya no estás, ahora ya no estás,  
ahí lo tienes, ahí lo tienes,  
en algún lugar donde no puedes volver.



## Jorge Kusunoki Miler, *Atisbo de nosotros*

Ella me quitaría el mundo de encima,  
si alguna vez fuera difícil moverse.  
Ella convertiría la lluvia en un arcoíris,  
cuando yo vivía en la tristeza.

5 ¿Por qué entonces si ella es tan perfecta,  
sigo deseando que seas tú?  
Que sea perfecta no significa que funcione,  
entonces ¿qué puedo hacer?

10 Cuando estás fuera de mi vista,  
en mi mente.

Porque a veces la miro a los ojos,  
y ahí es donde encuentro un recuerdo de nosotros,  
e intento enamorarme de sus caricias,  
pero estoy pensando en como fue todo.

15 Dije que estoy bien y que ya lo había superado,  
solo estoy aquí pasando el tiempo en sus brazos,  
esperando encontrar un atisbo de nosotros.

Dime que él disfruta de tu gloria,  
¿él se ríe como yo me reía?

20 ¿Es esto una parte de tu historia?,  
una en la que no soy parte.  
Quizás un día te sientas sola,  
y en sus ojos podrás ver un recuerdo.

17 *atisbar*: observar, mirar cautelosamente, ver de forma difusa, vislumbrar.

18 *gloria*: reputación, fama y honor extraordinarios que resultan de las buenas acciones y grandes cualidades de una persona.

## SÁTIRAS

Se trata de un texto que expresa a través del humor, la parodia, la exageración y la burla, una crítica del autor hacia un aspecto de la sociedad, algún conjunto de ideas o incluso hacia otros artistas rivales.

En la sátira predominan el sarcasmo y la ironía. Aunque se trata de un género dotado de humor, su propósito no es tanto el divertimento, como la crítica u oposición hacia aquello parodiado.

### Adrián y Ajax Pedrosa Hidalgo, *Polizzia*

- De que sirven los maderos si no es para hacer fuego,  
 45 si solo quiero fumar tranquilo mi canelo,  
 y es que él me multa, pero se fuma el caramelo,  
 levanta el puño compañero si estás hasta los huevos.  
 Mira ese picoletto, la vida está muy mala,  
 le pegaba en el recreo y se ha quedado con mi cara,  
 50 de la policia China a los gendarmes de París,  
 no puedes salir, no puedes huir.  
 No morderán la mano que les da de comer, aunque esa mano  
 condene a su pueblo a perecer,  
 ya no son los grises, son los azules fosforito,  
 55 se depilan el pecho y juegan al trenecito,  
 pero luego les pegan a las ancianas y a los niños,  
 en las manifas, dime que tu no lo has visto!

44 *maderos*: la policía.

45 *canelo*: tonto, bobo.

47 *estar hasta los huevos*: estar harto de algo.

48 *picoletto*: de forma despectiva, Agente de la Guardia Civil.

50 *gendarmes*: agente de policía, de Francia o de otros países.

57 *manifas*: de manera coloquial, manifestaciones.

## René Pérez Joglar, *XLIX*

- Como le dicen por ahí,  
“Josecito, no tienes calle,  
por eso tienes los nudillos blanditos”.
- 110 Con solo un video entierro a este becerro,  
y lo pongo a subir fotos con su perro.  
Este cobarde corderito mancebo,  
es como un desayuno vegano, sin huevo,  
el pueblo luchando, los están matando,
- 115 y el tipo sube fotos de Ghandi rezando.  
Pendejo mentiroso, se hace el espiritual,  
usando la salud mental para vender un documental.  
Tú eres más falso que un hot dog sin ketchup ni pan,  
más falso que los abdominales de Luian.
- 120 Es tan inseguro el pana,  
que tiene que estar anunciando por Instagram cuánta lana  
gana,  
no entiende los valores de la vida,  
se tiene que tatuar la palabra “lealtad” porque se le olvida.  
Es un imbécil con tinte de cabello,
- 125 que puso a mujeres negras con cadenas de perro en el cuello,  
un blanquito que perdió el camino,  
todo un divino aceptando su premio de afrolatino.

110 *becerro*: cría de la vaca hasta que cumple uno o dos años o poco más.

112 *mancebo*: aprendiz asalariado de categoría inferior.

115 *Ghandi*: uno de los personajes más relevantes del movimiento independentista hindú con respecto al régimen colonialista del Imperio Británico.

116 *pendejo*: falta de inteligencia, entendimiento o astucia.

118 *hot dog*: perrito caliente. b) *ketchup*: salsa hecha de tomates, azúcar y vinagre.

119 *Luian*: uno de los productores musicales más conocidos del género urbano.

121 *Instagram*: red social muy popularizada entre jóvenes que ofrece la posibilidad de compartir fotografías con otros usuarios.



# FIGURAS RETÓRICAS DE LA POESÍA TRADICIONAL



# METÁFORA

Una metáfora es un tipo de tropo o figura retórica que traslada el significado de un concepto figurado a otro real, estableciendo una relación de semejanza o analogía entre ambos términos. Se trata de una comparación entre dos cosas que no están relacionadas de otro modo, las cualidades de una cosa son figurativamente trasladadas a otra.

Las metáforas son palabras cuya asociación es sugerida o convocada en un texto. Esta asociación produce relaciones que redimensionan el significado literal de las palabras.

Hay diversos tipos de metáforas:

- Metáfora pura:

Una metáfora pura es una figura retórica en la que se sustituye un término real por otro irreal, por ejemplo: “su cabello es oro”.

- Metáfora aposicional:

Una metáfora aposicional es un tipo de metáfora en la que aparece el término real y el imaginario separados por una coma. El orden en que aparecen puede variar, por ejemplo : “las palabras, guantes grises”.

- Metáfora de complemento preposicional:

En este tipo de figura retórica, los términos real e irreal aparecen unidos por la preposición de. Ambos conceptos pueden aparecer en diferente orden, por ejemplo: “tu boca de fuego”.

-Metáfora negativa:

Una metáfora negativa es un tipo de metáfora en la que el término real o el imaginario aparecen con una negación, por ejemplo: “no es tu mirada, es la tormenta sobre mí”.

Abel Makkonen Tesfaye, *Guarda tus lágrimas*

Te hice pensar que siempre me quedaría,  
dije algunas cosas que nunca debería decir,  
sí, rompí tu corazón como alguien hizo con el mío,  
20 y ahora no me amarás por segunda vez.

No sé por qué escapo, oh, cariño,  
dije que te hago llorar cuando me escapo.

Cariño, llévame de vuelta porque quiero quedarme,  
guarda tus lágrimas para otro,  
25 y me doy cuenta de que llego demasiado tarde  
y te mereces a alguien mejor.

Guillerma O'Connell, *Ojos de océano*

He estado observándote por algún tiempo,  
no puedo dejar de mirar a esos ojos de océano.  
Ciudades en llamas y cielos de napalm,  
quince llamaradas dentro de tus ojos de océano,  
5 esos ojos de océano.

No es justo,  
realmente sabes cómo hacerme llorar  
cuando me muestras esos ojos de océano.

19 *romper el corazón*: metáfora que expresa el intenso dolor que se siente al perder a alguien.

2 *ojos de océano*: metáfora para alguien con los ojos azules.

3 *napalm*: sustancia inflamable a base de gasolina en estado de gel.



Tengo miedo,  
10 nunca había caído de esta altura,  
cayendo estoy en tus ojos de océano,  
esos ojos de océano.

## Juan Carlos Rosado, *Corazón de seda*

Corazón de seda,  
10 que no lo tiene cualquiera.  
Yo te quiero aquí conmigo,  
la espera me desespera.

Corazón de seda,  
muchas cosas quiero hacerte,  
15 abrir mis ojos y contigo despertarme.

...

Corazón de seda,  
el tiempo es testigo,  
ella se porta bien pero se porta mal conmigo,  
35 se suelta el pelo se transforma.

9 *corazón de seda*: metáfora que se usa para describir a una persona con un corazón sensible y tierno.

Pablo Moreno Ferrándiz, *Solamente tú*

5 Regálame tu estrella,  
la que ilumina esta noche,  
llena de paz y de armonía,  
y te entregaré mi vida.

...

20 Enseña tus heridas,  
y así las curarás,  
que sepa el mundo entero,  
que tu voz guarda un secreto.

No menciones tu nombre que en el firmamento,  
25 se mueren de celos,  
tus ojos son destellos,  
tu garganta es un misterio.

Haces que mi cielo vuelva a tener ese azul,  
pintas de colores mi mañana, solo tú,  
navego entre las olas de tu voz.

Tú, y tú, y tú,  
y solamente tú,  
haces que mi alma se despierte con tu luz.

5 *regalar tu estrella*: metáfora para simbolizar el entregar el corazón a alguien.

19 *tu voz guarda un secreto*: metáfora que se refiere a que alguien oculta cosas.

22 *tus ojos son destellos*: metáfora para decir que alguien tiene los ojos preciosos.

23 *tu garganta es un misterio*: metáfora para alguien imprevisible, que dice cualquier cosa.

24-25 Se refiere a que ella es toda su felicidad.

## Damiano David, *Zona horaria*

Estás usando mi ropa vieja, pero tú, la usas mejor,  
y cada vez que veo tu cara, la Luna debería estar celosa.  
Y sigo hablando con la pared hasta que sea mi amigo,  
te llamo cada hora solo para decirte que estoy perdiendo la  
cabeza.

- 5 Ahora sé que estás durmiendo  
donde se supone que debo estar,  
desearía haberme quedado.

## Destiny Hope Cyrus, *Bola de demolición*

- Te puse en un pedestal  
15 y ahora, no te bajas.  
La situación cambió despacio, me dejaste quemar,  
y ahora somos cenizas en el suelo.

- Nunca digas que de repente me alejé,  
voy a quererte siempre,  
20 no puedo vivir una mentira, corriendo por mi vida,  
voy a quererte siempre.

Me lancé como una bola de demolición,  
nunca amé de esa manera.

4 *perder la cabeza*: metáfora que se refiere a perder el control y no actuar con calma.

16 *dejar quemar*: abandonar a alguien que está sufriendo para que sufra solo.

17 *ser cenizas*: metáfora de que no queda nada, que algo se ha acabado y destruido por completo.



## SÍMIL

El símil, también llamado comparación, es una figura retórica que consiste en establecer una relación de semejanza o comparación entre dos imágenes, ideas, sentimientos, cosas, etc.

Una característica fundamental del símil como figura literaria (y que lo diferencia de la metáfora), es que el símil es introducido por un elemento relacional, es decir, una palabra que establece una relación explícita entre dos elementos como, por ejemplo: como, cual, que, se asemeja a, semejante a, similar a, parecido a. Un ejemplo de símil sería: “me siento fuerte como un roble”.

De este modo, el símil permite conectar diferentes elementos de una forma simple y eficaz para ofrecer una nueva forma de ver o entender una cosa determinada, pues opera trasladando las características o rasgos, simbólicos o evidentes, de una cosa a la otra.

La literatura y, sobre todo, la poesía, emplea símiles constantemente para relacionar ideas, objetos o emociones con el fin de dotar de mayor vivacidad y fuerza la imagen. Sin embargo, su uso no se limita al campo literario, puesto que en el lenguaje popular las personas utilizan símiles constantemente de manera espontánea:

Tanto el símil como la metáfora expresan relaciones de proximidad o semejanza entre elementos, pero, sin embargo, el símil establece conexiones que resultan más notorias o evidentes entre los elementos o imágenes que compara, mientras que en la metáfora esta relación es más sutil.

Por otro lado, el símil posee elementos relacionales explícitos (como, cual, que), que la metáfora no tiene. Por ejemplo: la metáfora dice: “los suspiros escapan de su boca de fresa”. Mientras que el símil postularía: “los suspiros escapan de su boca roja como la fresa”.

Selena María Gómez, *Te amo como a una canción de amor*

Constantemente,  
20 chico, suenas en mi mente como una sinfonía,  
no hay forma de describir lo que me haces,  
solo hazme lo que haces  
y se siente como si hubiera sido rescatada.

He sido liberada,  
25 estoy hipnotizada por tu destino.  
Eres mágico, lírico, hermoso,  
tú eres,  
y quiero que lo sepas.

Yo, te amo como a una canción de amor.

Daniel Heredia Vidal, *Lo que hay por aquí*

¿Yo nunca te he hablado de ella?  
Ella era como, como una puesta de sol, ¿sabes?  
Como ver el mar después de mucho tiempo,  
mi hogar.  
5 ¿Quién estará besando esos labios?  
Me tiene pensando, yo antes no era así.

20 *sinfonía*: armonía.

26 *lírico*: poético, emotivo, intimista.

## Rosalía Vila y Tobella, *Lindo*

Se creen especial como un año en Miami que nieva,  
como una autopista sin flechas,  
como una utopía sin brechas,  
yo quiero ver las mariposas sueltas.

5 Manténlo lindo,  
que aquí el mejor artista es Dios.  
Manténlo lindo,  
que aquí el mejor artista es Dios.

Mariposas sueltas por la calle,  
10 para verlas tienes que salir.  
Míralas, no pierdas detalles,  
habrá quien te falle,  
pero yo siempre estoy ahí.

<sup>2</sup> *autopista*: carretera, vía.

<sup>3</sup> *utopía*: plan, proyecto, doctrina o sistema ideales que parecen de muy difícil realización.

Sabrina Carpintero, *Pluma*

- Tus señales están mezcladas,  
actúas como un animal,  
15 encajas en todos los estereotipos.

Me siento mucho más ligera,  
como una pluma,  
contigo fuera de mi vida.

Como una pluma.

Guillerma O'Connell, *Flor silvestre*

- Ella lloraba en mi hombro,  
todo lo que pude hacer fue abrazarla,  
solo nos hizo más cercanas hasta julio.  
10 Ahora, sé que me amas,  
no necesitas recordármelo,  
yo debería dejarlo todo atrás, ¿no debería?

- Pero la veo en el fondo de mi mente todo el tiempo  
como fiebre  
15 como si estuviera ardiendo viva, como una señal.  
¿Fui demasiado lejos?

15 *estereotipos*: conjunto de creencias sobre los atributos asignados a un determinado grupo social.

b) 15 *arder viva*: sufrir un dolor muy intenso.



## Ariadna Butera, IIIIV+IIIIV

Treinta y cuatro, treinta y cinco.

Lo beberás como agua,  
dirás que sabe como caramelo.

Entonces ¿qué vas a hacer esta noche?

25 Más vale que digas: hacerte bien.

Estamos viendo películas, pero no hemos visto nada esta noche.

No quiero mantenerte despierto,  
pero veamos, ¿puedes seguir así?

30 Porque entonces tendré que mantenerte despierto,  
puede que yo te mantenga despierto.

...

Comenzaremos a la medianoche, iremos hasta el amanecer,  
no tenemos que ahorrar tiempo,

50 pero ¿quién está contando el tiempo cuando lo tendremos  
por toda la vida?

Conozco todos tus lugares favoritos,  
podemos empezar desde arriba,  
eres como un sueño hecho realidad.



## HIPÉRBOLE

La hipérbole es una figura retórica o literaria que consiste en aumentar o disminuir de manera excesiva un aspecto, característica o propiedad de aquello de lo que se habla. En un sentido general, se denomina como hipérbole la exageración en sí de alguna cosa.

La hipérbole es un tropo que se emplea con el objeto de dar mayor fuerza expresiva a un mensaje, o para producir determinado impacto o efecto en el interlocutor.

En este sentido, esta figura literaria puede ser utilizada como un recurso enfático, expresivo, irónico o humorístico. Por ejemplo: “me muero de amor por ti”.

La hipérbole exagera o trasciende lo verosímil deliberadamente para subrayar o enfatizar algo, para hacerlo más interesante o atípico. Sin embargo, el interlocutor es, por lo general, capaz de reconocer cuándo se está hiperbolizando algún dato, aspecto o hecho, y, en este sentido, sabe que no debe tomar las palabras al pie de la letra, en su sentido literal, sino más bien en un sentido figurado.

Utilizamos hipérbolos en nuestro día a día, de manera bastante natural, cuando hablamos en sentido figurado. La hipérbole nos permite expresar las cosas de una forma inusual, pero también más expresiva, más vivaz.

## Rita Payés Roma, *Algo contigo*

Y hace falta que te diga que me muero por tener algo contigo,  
y es que no te has dado cuenta de lo mucho que me cuesta ser tu  
amiga.

Ya no puedo acercarme a tu boca,  
sin deseártela de una manera loca.

- 5 Necesito controlar tu vida,  
saber quién te besa y quién te abriga.

Y hace falta que te diga que me muero por tener algo contigo,  
y es que no te has dado cuenta de lo mucho que me cuesta ser tu  
amiga.

- 10 Ya me quedan muy pocos caminos,  
y aunque pueda parecerte un desatino,  
no quisiera yo morirme sin tener,  
algo contigo.

- Ya no puedo continuar espiondo,  
día y noche y tu llegar adivinando.  
15 Ya no sé con qué inocente excusa,  
pasar por tu casa.

10 *desatino*: locura, barbaridad.

14 *tu llegar*: tu llegada.

Daniel Alejandro Morales Reyes, *Me rehuso*

Dime ¿cómo le explico a mi destino que ya no estás ahí?

Dime ¿cómo haré para desprenderme de este frenesí?

Esta locura que siento por ti,

con esta química que haces en mí,

- 5 y ya no puedo, mujer,  
ya no puedo, mujer.

Nena, discúlpame y si te ilusioné,

yo no lo quise hacer,

sé que en el amor cuando es real, ese vuelve,

- 10 pero cómo olvidar tu piel,  
y cómo olvidarte mujer,  
ya no puedo, mujer,  
ya no puedo, mujer.

Nena, no,

- 15 me rehúso a darte un último beso, así que guárdalo,  
para que la próxima vez te lo dé haciéndolo,  
haciéndotelo así como te gusta, mujer.

Sin mirar atrás, sin buscar a nadie más,

solo quiero estar contigo.

- 20 Si no te tengo aquí conmigo, yo no quiero ser tu amigo,  
porque tú eres mi camino  
y yo solo quiero estar junto a ti.

2 *frenesí*: delirio o exaltación violenta del ánimo.

15 *rehusar*: no querer o no aceptar algo.

## Antón Álvarez Alfaro, *Muriendo de envidia*

Se están muriendo de envidia,  
las flores, las estrellas y la mar bella,  
porque Dios te hizo, Lola,  
más bonita que a todas ellas.

- 5 Si un día, Dios no lo quiera, pierdo los cuartos y mi talento,  
le juro a todos los presentes que voy a morirme,  
igual de contento.

Si un día Dios me arrebatara lo que hasta ahora me ha regalado,  
nada me va a importar mientras tú despiertes aquí a mi lado.

## Raúl Alejandro Ocasio Ruiz, *Tatuaje*

Yo no sé ni qué hacer cuando estoy cerca de ti,  
tus ojos color café se apoderaron de mí.  
Muero por un beso de esos que no son de amigos,  
me di cuenta que por esa sonrisa yo vivo.

- 10 Cuando cae la noche siempre me tira,  
le digo los planes, y si la busco, de una se activa.  
Tráete la ropa, si tarde se acaba la fiesta,  
yo te dejo un sitio aquí conmigo.

5 *cuartos*: dinero.

b) 7 *color café*: color marrón.

10 *cuando cae la noche*: cuando se hace de noche.

11 *de una*: rápidamente, sin pensar.

José Ángel López Martínez, *La curiosidad*

Háblame de ti, ¿cómo tú estás?

Quisiera verte.

En una foto te vi y me dieron ganas de comerte.

Sé que al igual que yo, en el amor no has tenido suerte,

5 pero me matan las ganas de verte.

La curiosidad me mata y no aguanto,

ya te quiero tener, sólo dime cuándo.

Es que tú y yo muy bien sabemos,

que es diferente cuando nos comemos.

...

Daría lo que fuera por verte de nuevo,

tranquila, nadie tiene que enterarse,

y no quiero involucrarme, pero contigo me atrevo.

Hace tiempo tengo ganas de tocarte,

35 y es que tu arrebató me tiene loco,

y cuando veo tu foto me desenfoco.

Dicen que es de locos lo de nosotros,

y no saben lo que pasa cuando te toco.

35 *arrebató*: pasión, ímpetu.

36 *me desenfoco*: estado de confusión o desconexión mental, falta de claridad mental y dificultad para concentrarse.

37 *de locos*: de maravilla, fenomenal.





## PERSONIFICACIÓN

La personificación es una figura literaria que consiste en atribuir acciones o cualidades propias del ser humano a cosas inanimadas, incorpóreas o abstractas, por ejemplo: “el televisor gritaba de dolor”.

Funciona como una suerte de metáfora al atribuir cualidades humanas a animales o cosas. Por ejemplo, en la frase “mientras los niños jugaban, los árboles sonreían”, se crea una conexión única entre la actividad infantil y la reacción sugerida de los árboles.

Este recurso se encuentra en obras poéticas como la de Pablo Neruda, quien personifica el viento de la noche que “gira en el cielo y canta”. También se manifiesta en situaciones como cuando las estrellas “lloran al ver las calles vacías” o cuando un carro “se queja por su vejez”.

La personificación no se limita a seres concretos sino que abarca nociones abstractas. Un ejemplo es la expresión “fue abrazado por la muerte y lo arrastró”. En ocasiones, lo incorpóreo o abstracto se oculta, revelándose al descifrar el sentido del texto.

En la literatura para niños, leyendas y fábulas, la personificación florece, fomentando la imaginación y el razonamiento para comprender diferentes aspectos de la vida y el mundo.

## Benito Antonio Martínez Ocasio, *Amorfoda*

Quisiera que te sientas como yo me siento,  
quisiera ser como tú, sin sentimiento,  
quisiera sacarte de mi pensamiento,  
quisiera cambiarle el final al cuento.

- 15 Las barras y los tragos han sido testigos  
del dolor que me causaste y todo lo que hiciste conmigo,  
un infeliz en el amor que aún no te supera  
y que ahora camina solo sin nadie por todas las aceras.  
Preguntándole a Dios si en verdad el amor existe,  
y por qué si yo era tan bueno toda esta mierda tú me hiciste,
- 20 lo más cabrón es que tú ves todo como un chiste,  
siempre voy a maldecir el día en que naciste.

- Los chocolates que te di y todas las flores,  
Se convierten hoy en día en pesadillas y dolores,  
ya yo perdí la fe de que tú mejores,
- 25 si después de la lluvia sale el arcoíris pero sin colores.

No quiero que más nadie me hable de amor,  
ya me cansé, todos esos trucos ya me los sé,  
esos dolores los pasé.

15 *tragos*: bebida.

18 *por todas las aceras*: por todas las calles.

20 Se refiere, de manera vulgar, a todas las cosas malas que le ha hecho.

21 a) *lo más cabrón*: expresión vulgar que significa, irónicamente, lo más bueno de todo.

b) *chiste*: broma.

23 *chocolates*: bombones.

26 Se refiere a que después de una mala época deberían venir mejores, pero no en este caso.

## Zacarías David y Vanesa Ana, *Aquí y ahora*

- 10 Justo aquí, justo ahora,  
te veo y a mi corazón le encanta la vista,  
porque significas todo para mí.  
Justo aquí, te prometo que de algún modo  
el mañana puede esperar para ser otro día,  
15 pero justo ahora, somos tú y yo.

Si esto fuera para siempre, ¿qué podría ser mejor?  
Ya hemos demostrado que funciona.

## Leury José Tejeda Brito, *Loco*

- 20 Cuando te vi bailando,  
me quedé maquinando,  
después de estar tomando,  
si terminamos dando.
- Yo sé que tú quieres,  
tus ojos dicen que me quieres,  
25 diablo, qué rico me lo mueve,  
monta conmigo en la Mercedes.

Si me voy, regreso breve,  
eso es de miércoles a jueves,  
porque el fin de semana tú eres para mí.

20 *maquinar*: pensar, tramar, conspirar, intrigar, maniobrar, enredar, complotar.

15 *Mercedes*: marca de coches de lujo Mercedes-Benz Group AG.

## Camilo Joaquín Villaruel, *LVII*

- Hoy me voy al sol,  
 porque Dios me llamó desde el downtown.  
 Debo despertar,  
 porque no se acalora mi alma,
- 20 pero me salvé  
 en la neblina logré ver el alba,  
 le hice honor a la J en mi nombre  
 y mis valores me cubren la espalda.
- 25 Mezclo flows, estilos y conceptos,  
 los pasé a plata y me pone contento,  
 estoy feliz aunque parezca más muerto,  
llamó la muerte, pero hoy no contesto.  
 Le doy gracias a quien me traicionó,  
 y me vi en situaciones que espantan,
- 30 ahora el negro catinga te canta  
 y tuve suerte, el camino me apilló.  
 Los flows no se desgastan,  
 entre caídas y astucia me hice cabida de industrias  
 y otras parecen de gansta.

17 *downtown*: coloquial, el centro de la ciudad o centro del pueblo.

21 *neblina*: niebla poco espesa y baja. Bruma, vaharina.

22 Se refiere a la letra “j” que contiene su apellido (del poeta, Joaquín)

24 *flow*: que tiene rollo, ese algo indescriptible que hace a alguien distinguido, único.

25 *plata*: dinero.

30 *catinga*: estereotipo racista que se solía adjudicar a los negros y mestizos.

31 *me apilló*: frase utilizada para expresar estar sorprendido o abrumado por una situación o tarea inesperada o para la que no estaba preparado.

34 *gansta*: una variedad de música rap que se distingue por un énfasis en temas de violencia, sexo explícito y consumo de drogas: también ‘gangsta rap’. Delincuente, bandido, matón.

## Rosalía Vila y Tobella, *La fama*

Yo tenía mi bebé,  
era algo bien especial,  
pero me obsesioné  
con algo que a él le hacía mal.

- 10 Miles de canciones en mi mente  
y él me lo notaba.  
Y él tantas veces que me lo decía,  
y yo como si nada.

- 15 Es mala amante la fama y no va a quererte de verdad,  
es demasiado traicionera, y como ella viene, se te va.  
Sabe que será celosa, yo nunca le confiaré,  
si quieres duerme con ella, pero nunca la vayas a casar.

- Lo que pasó,  
me ha dejado en vela,  
20 ya no puedo ni pensar,  
la sangre le hierve.  
Siempre quiere más,  
puñaladitas da su ambición,  
en el pecho, afilada,  
25 es lo peor.

14 *fama*: popularidad, celebridad, notoriedad, reconocimiento.

17 *nunca la vayas a casar*: se refiere a que nunca te cases con ella.

21 *la sangre le hierve*: expresión para recalcar que una situación le hace sentir mucha rabia.

23 *puñaladitas*: se usa en expresiones comparativas para ponderar el dolor o pesar que causa algo o alguien.



## METONIMIA

La metonimia es una figura literaria, o retórica, en la que se designa una cosa con el nombre de otra, con la que guarda alguna relación.

Generalmente, la relación entre ambos conceptos consiste en que pertenecen a la misma familia semántica. En función de la relación que exista entre los elementos, la metonimia puede ser de diferentes tipos, como:

- Causa por el efecto:

Metonimia que designa un elemento mediante el efecto que produce, por ejemplo: “*el lunes comienza la paz*”.

- Continente por contenido:

Este tipo de metonimia designa el objeto a consumir por medio del nombre de su recipiente, como: “beberé un vaso de agua”.

- Autor por la obra:

En ocasiones utilizamos el nombre del autor para referirnos a las obras realizadas por él, por ejemplo: “tiene un Picasso en el salón”.

- Parte por el todo:

Esta categoría consiste en designar a todo un objeto con el nombre de una de sus partes, como: “tres cabezas piensan más que dos”.

- Todo por la parte:

En este caso, se denomina a través del nombre del objeto completo a una de sus partes, un ejemplo es: “voy a limpiar la casa”.

- Marca por objeto:

Nombrar un objeto por su marca en lugar de por su nombre, por ejemplo: “tengo que ir a arreglar el Ferrari”.

Existen otros tipos, por ejemplo en relación al lugar de producción, al contenido o a la materia, entre otros, pero todos siguen la misma línea.

## Leire Martínez Otxoa, *Jueves*

5 Te sientas enfrente y ni te imaginas,  
que llevo por ti mi falda más bonita,  
y al verte lanzar un bostezo al cristal,  
se inundan mis pupilas.

De pronto me miras, te miro y suspiras,  
10 yo cierro los ojos, tú apartas la vista,  
apenas respiro, me hago pequeñita y  
me pongo a temblar.

Y así pasan los días, de lunes a viernes,  
como las golondrinas del poema de Bécquer,  
15 de estación a estación,  
en frente tú y yo, va y viene el silencio.

...

Te encuentro la cara, gracias a mis manos,  
me vuelvo valiente y te beso en los labios,  
35 dices que me quieres y yo te regalo  
el último soplo de mi corazón.

8 *se inundan mis pupilas*: se inundan mis ojos (de lágrimas).

14 *golondrinas del poema de Bécquer* ‘*Volverán las oscuras golondrinas*’: estas seis estrofas que componen la obra de Gustavo Adolfo Bécquer, son una oda a la fatalidad y al amor perdido.

36 *el último soplo de mi corazón*: indica el preámbulo del fallecimiento de ella.



## Camilo Andrés Echeverry Correa, *Bebiendo sola*

Yo sé que usted trae broncas con cupido,  
pero no cierre el cora se lo pido.

35 Usted quiere olvidarlo y no ha podido  
y ya intentó con todo, pero no intentó conmigo.

Hazme caso, relájate en mis brazos,  
que yo te propongo olvidar a ese payaso,  
y si te gusta el arte, aquí te va un Picasso.

40 Dígame por qué una chica como usted no se ve feliz,  
y anda por ahí bebiendo sola  
y por la calle a estas horas.

Dígame por qué trae los ojos así,  
quién la hizo llorar, quién la hizo sufrir.

45 ¡Ay!, dígame ahora,  
que yo no la dejo sola.

33 *cupido*: para los romanos Cupido es el dios del amor, hijo de Venus y de Marte. Cupido dirigía la fuerza primordial del amor y la llevaba a los mortales, era pícaro y carismático, pero a veces cruel con sus víctimas, ya que no tenía escrúpulos.

34 *cora*: corazón.

39 *un Picasso*: un cuadro (Picasso: uno de los mayores pintores y más influyentes que participó en los variados movimientos artísticos y ejerció una gran influencia en otros grandes artistas de su tiempo).

## Alba Farelo i Solé, *Fulana*

Te hiciste uno nuevo con otro nombre,  
tú creías que yo no iba a enterarme,  
no sabes aún que soy de las más listas,  
ya sabes que yo no soy una modelo de revista.

- 25 El otro día tú me llamabas,  
decías que extrañabas cómo te tocaba,  
tú querías que me pasara por tu casa,  
y yo ya no puedo dormir en tu almohada.

## T. S. , *Fuera del bosque*

Mirándolo ahora,  
todo parece tan sencillo,  
estábamos acostados en el sofá  
y recuerdo  
5 que tomaste una Polaroid de nosotros,  
luego descubrí  
que el resto del mundo era blanco y negro,  
pero nosotros estábamos en colores llamativos  
y recuerdo haber pensado.

- 10 ¿Ya estamos fuera de peligro? ¿Ya estamos fuera de peligro?

28 *dormir en tu almohada*: dormir en tu cama.

5 *tomaste una Polaroid*: tomaste una fotografía ('Polaroid': marca de cámara fotográfica que permite obtener instantáneamente las fotografías analógicas).

Benito Antonio Martínez Ocasio, *Ojitos lindos*

Tú y yo, tú y yo,  
 yo no me dejo llevar de nadie,  
 yo solo me dejo llevar de tu sonrisa  
 y del lunar cerquita de tu boca.  
 Si yo estoy loco, tú estás loquita,  
 40 pero, mujer, como tú no hay otra.

Quiero regalarte girasoles,  
 ir pa la playa y buscarte caracoles,  
 cuando estoy contigo, yo no miro el Rolex,  
 vamos a bailar doscientas canciones,  
 45 nadie me pone como tú me pones.

Yo le hablo a Dios y tú eres su respuesta,  
 aprendí que los momentos lindos nunca cuestan,  
 como cuando me regalas tu mirada,  
 y el sol, su puesta, y el sol, su puesta.

50 Cuando estoy encima de ti,  
 yo me olvido de todo,  
 no hace falta nadie aquí,  
 solamente tú y yo.

43 *yo no miro el Rolex*: yo no miro el reloj ('Rolex': marca de relojes de alta calidad).

44 Se refiere a que nadie le hace sentir tan feliz como ella.



## ANTÍTESIS

El término antítesis indica oposición o contrariedad entre dos expresiones, frases o conceptos. Por esa razón, es una figura literaria de uso recurrente cuando escritores y poetas desean realzar el contraste entre ciertas condiciones, posturas, o situaciones descritas.

Así, en la antítesis literaria, frases y versos se contraponen para enfatizar diferencias. Esto destaca la relación de unas ideas con otras, ayudando a entenderlas mejor.

La palabra “antítesis” está compuesta por el prefijo “anti” (contra) y el vocablo “thesis” (afirmación o posicionamiento sostenido en la razón), por lo que significa contraposición.

Como figura retórica, la antítesis se remonta a la época grecorromana, siendo entonces muy utilizada para lograr una carga expresiva que incluso alcanzaba efectos dramáticos en los oyentes de discursos o en sus lectores.

La principal característica lingüística es que acentúa los contrastes de ideas con palabras antónimas, o frases que se confrontan. En literatura destaca o llega a exagerar la dualidad de sentimientos para provocar tensión, y hasta efectos estremecedores en las obras.

Pablo David Hewson, *Contigo o sin ti*

5      Prestidigitación y vuelta del destino,  
en una cama de clavos  
ella me hace esperar,  
y espero sin ti.

Contigo o sin ti,  
contigo o sin ti.

10    A través de la tormenta  
alcanzamos la orilla,  
tú entregas todo pero quiero más,  
y estoy esperandote.

15    Contigo o sin ti,  
contigo o sin ti.  
No puedo vivir,  
contigo o sin ti.

...

20    Mis manos están atadas,  
mi cuerpo magullado,  
me tiene con nada para ganar  
y nada para perder.

4 *prestidigitación*: arte o habilidad de hacer juegos de manos y otros trucos para distracción del público.

Ramón Espina, *Caminano por la vida*

- Voy caminando por la vida,  
sin pausa, pero sin prisa,  
25 procurando no hacer ruido, vestido con una sonrisa.  
Sin complejos ni temores,  
canto rumbas de colores,  
y el llorar no me hace daño, siempre y cuando tu no llores.

José Montero, *Como el día y la noche*

- 20 Como el día y la noche,  
voy contando estrellas por tu culpa,  
me caen en la cama.

- Somos el día y la noche,  
olvido pedir el deseo,  
25 y se me caen en la cama.

Cuando el sol está cayendo,  
me viene el miedo a estar perdiendo,  
una noche más,  
sin decirte nada.

- 30 La verdad,  
te juro que, de ser por mí, sería menos complicado,  
nos vamos mañana,  
para no volver.

26 *rumba*: género de música tradicional que se originó en Cuba. De raíces africanas, la rumba cubana es considerada la madre de numerosos ritmos y bailes latinos.

## Juan Carlos Rosado, *El farsante*

Extraño tu aroma en la cama,  
de ese que dejas cuando entras y sales.  
¿Dónde quedaron los besos y todos los planes?  
No sé si vivir o morir,

- 5 me encuentro en un limbo desde que te fuiste de aquí,  
eres la única persona que yo quiero que se venga encima de mí.

- Mi libertad no la quiero,  
tampoco la vida de soltero,  
yo lo que quiero es que quieras lo mismo que todos queremos,  
10 tener una cuenta de banco con dígitos y muchos ceros,  
hacer el amor a diario y de paso gastar el dinero.

- Si todavía me amas como antes,  
ya nada me parece interesante,  
yo sé que en el amor soy un farsante,  
15 yo sin ti no vuelvo a enamorarme mujer.

## María Lucía Sánchez Benítez, *Blanco y negro*

Sé que faltaron razones,  
sé que sobraron motivos,  
contigo porque me matas,  
y ahora sin ti ya no vivo.

5 *encontrarse en un limbo*: encontrarse en una situación desconcertante, confusa.  
10 *muchos ceros*: se refiere a tener mucho dinero (ceros de los millones).



5 Tú dices blanco, yo digo negro,  
 tú dices voy, yo digo vengo,  
 miro la vida en color y tu en blanco y negro.

Dicen que el amor es suficiente,  
 pero no tengo el valor de hacerle frente,  
 10 tú eres quien me hace llorar,  
 pero sólo tú me puedes consolar.

Te regalo mi amor, te regalo mi vida,  
 a pesar del dolor eres tú quien me inspira,  
 no somos perfectos, sólo polos opuestos,  
 15 te amo con fuerza, te odio a momentos.  
 Te regalo mi amor, te regalo mi vida,  
 te regalaré el sol siempre que me lo pidas,  
 no somos perfectos, sólo polos opuestos,  
 mientras sea junto a ti siempre lo intentaría,  
 20 ¿y qué no daría?

Me odias, me quieres, siempre contracorriente,  
 te llevo en mi mente desesperadamente,  
 por más que te busco,  
 eres tú quien me encuentra.

9 *hacer frente*: enfrentar, desafiar, oponerse a algo o alguien y resistir a su autoridad.

14 *polos opuestos*: dos personas totalmente diferentes, extremo en que se encuentra una persona o cosa que se opone a la otra.

21 *contracorriente*: que va en contra de la opinión general.



## ALEGORÍA

La alegoría es un concepto filosófico, artístico y literario que consiste en la representación de un significado simbólico. La palabra alegoría es de origen latín *allegoría*, que se traduce en hablar de manera figurada.

Como figura literaria, la alegoría representa una metáfora ampliada, es decir, una comparación en sentido figurado que se extiende a lo largo del texto. En ocasiones en que las alegorías describen conceptos mediante atributos y rasgos de personas, se asemejan a la personificación o prosopopeya.

Ejemplos serían la personificación del amor, como un niño alado, que dispara sus flechas con los ojos vendados. También la justicia, representada como una mujer con los ojos vendados, portando una balanza y una espada.

La alegoría consiste en dejar de lado el sentido denotativo de la palabra para tomar el sentido figurado de la misma. Representa una idea o concepto a través de imágenes metafóricas, dando a entender algo diferente a lo que se está expresando.

La alegoría puede representar significados que trascienden el sentido literal, es decir, representa una cosa o idea a través de la apariencia de otra. Es una figura de pensamiento en la que se realiza una representación simbólica, es decir, que no se debe entender de forma literal, sino que tiene otro significado. Su sentido es figurativo.

Un ejemplo es: “cultivo una rosa blanca,/ en junio como en enero,/ para el amigo sincero,/ que me da su mano franca”, de José Martí.

El poema es una alegoría de la amistad y su valor, que ha de ser brindada para las personas sinceras y simpáticas. La rosa blanca a la que se refiere es la propia amistad, que necesita la atención y el cuidado que se tiene al cultivar dicha flor.

## Rosalía Vila y Tobella, *Hentai*

Para, pero mírate,  
no pienses más,  
nada que pensar.  
Tan rico no puede ser,  
5 de cuero nada,  
pero estoy encuerada.

Te quiero ride,  
como a mi bike,  
hazme un tape,  
10 modo Spike.  
Yo la batí,  
hasta que se montó,  
segundo es chingarte,  
lo primero es Dios.

...

15 Enamorada de tu pistola,  
roja amapola,  
crash, esa ola,  
casi me controla.

7 *ride*: en inglés: conducir.

8 *bike*: en inglés: bicicleta.

9 *tape*: en inglés: cinta.

10 *Spike*: Spike Lee, guionista, director y productor estadounidense de cine.

13 *chingar*: importunar, molestar a alguien.

17 *crash*: onomatopeya de las olas rompiendo en el mar.

Enrique Estilo, *Azucar de sandía*

Sabe a fresas,  
en una tarde de verano,  
y suena como una canción.

5 Quiero más bayas  
y ese sentimiento veraniego,  
es tan maravilloso y cálido.

Inhálame, exhálame,  
no sé si alguna vez podría quedarme sin.  
Solo estoy pensando en voz alta,  
10 no sé si alguna vez podría quedarme sin  
azucar de sandía, un subidón.

Fresas,  
en una tarde de verano,  
amor, eres el final de junio.

15 Quiero tu barriga  
y ese sentimiento veraniego,  
siendo arrastrado hacia ti.

Inhálame, exhálame,  
no sé si alguna vez podría quedarme sin  
20 azucar de sandía, un subidón.

3 *veraniego*: perteneciente o relativo al verano.

Guillerma O'Connell, *Almuerzo*

Dime cuando estés ahí,  
dije: "te compré algo raro"  
y lo dejé bajo "Claire".

- 10 Así que ahora está subiendo las escaleras,  
así que estoy sacando una silla,  
y me estoy recogiendo el pelo.

Cariño, creo que fuiste hecha para mí,  
que alguien escriba la receta.

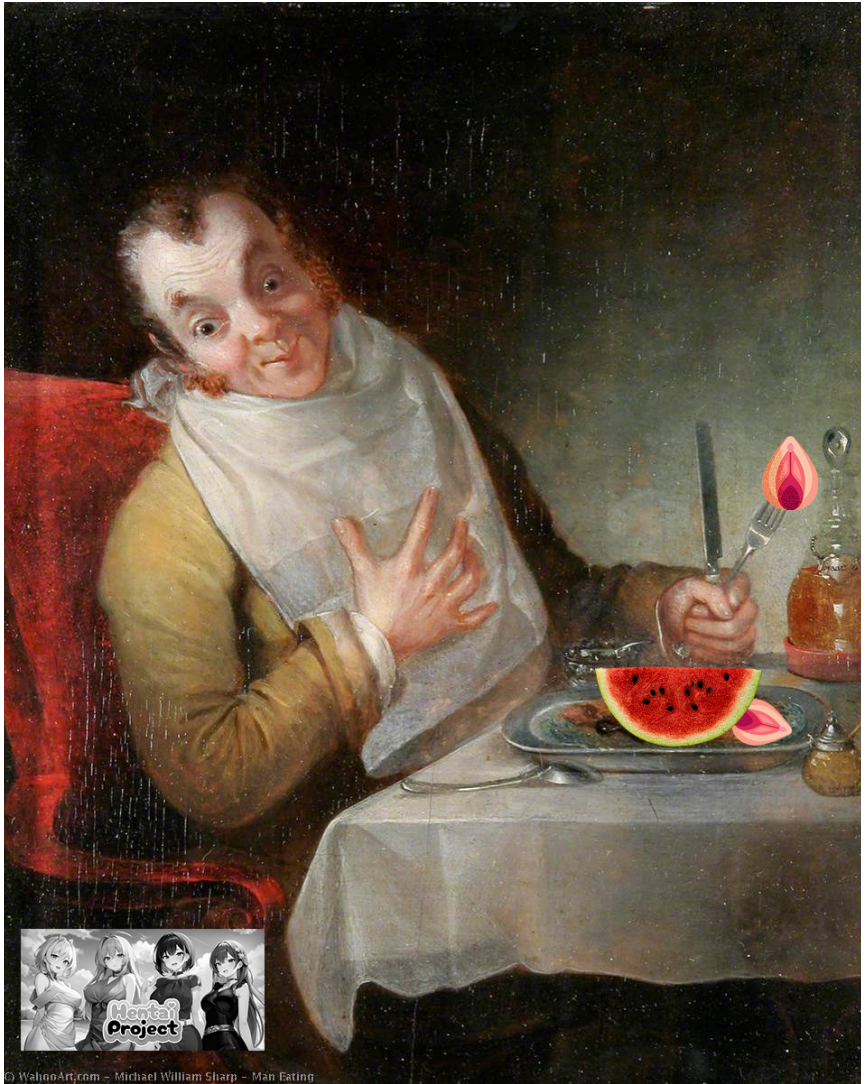
- 15 He estado intentando no comer en exceso,  
pero eres tan dulce.  
Te prepararé una ducha como te gusta,  
hay ropa en el mostrador para ti, pruébata,  
y si me dejas, te ayudaré a quitártela.

- 20 Podría comerme a esa chica de almuerzo,  
ella baila en mi lengua,  
sabe como si pudiera ser la indicada,  
y de la que nunca podré tener suficiente.  
Podría comprarle tantas cosas,  
25 es un antojo, no un amorío.

Se está tomando fotos en el espejo,  
ay Dios mío, su piel es tan limpia,  
le digo: "trae eso aquí".

9 *Claire*: nombre propio de género neutro de origen francés.

25 a) *antojo*: deseo vivo y pasajero de algo. b) *amorío*: relación amorosa superficial y transitoria.



© WahooArt.com - Michael William Sharp - Man Eating

*Hombre comiendo* (1813), de Michael William Sharp. Museum Art Reproductions.



30           ¿Necesitas un asiento?, me ofrezco de voluntaria,  
ahora sonrío de oreja a oreja,  
ella es el faro, yo la cierva.

Lo he dicho todo antes, pero lo diré de nuevo,  
me interesa algo más que solo ser tu amiga,  
no quiero romperla, solo quiero que se doble,  
35           ¿sabes cómo doblarte?

Podría comerme a esa chica de almuerzo,  
ella baila en mi lengua,  
sé que solo es una corazonada,  
pero ella podría ser la indicada.

30 *sonreír de oreja a oreja*: sonreír muchísimo.

34-35 *doblarse*: doblar las caderas y las rodillas, inclinarse, curvarse.

38 *corazonada*: impulso espontáneo con el que alguien se mueve para ejecutar algo arriesgado y difícil.



## ALITERACIÓN

La aliteración es un recurso expresivo que consiste en la repetición notoria del mismo o de los mismos sonidos, sobre todos consonánticos, en una frase. La palabra aliteración es de origen latín, está compuesto por las siguientes expresiones: el prefijo “ad” que significa “hacia”, “littera” que expresa “letra” y sufijo “-ción” que indica “acción y efecto”.

La aliteración es una figura retórica que se caracteriza por la repetición consecutiva de un mismo fonema, fonemas similares, consonánticos o vocálicos en una oración o verso.

En referencia al verso, la repetición de un sonido debe de estar presente al menos 2 veces en un verso de arte menor, a su vez, en el verso de arte mayor, la aliteración se debe de verificar mínimo 3 veces.

Por su parte, en la poesía, la aliteración se caracteriza por lograr un efecto sonoro por medio de la reiteración de forma consecutiva de un único fonema o de fonemas similares.

La finalidad de la aliteración es embellecer la poesía con el objetivo de producir sonidos y musicalidad. Asimismo, la aliteración permite recrear imágenes asociadas a los sentidos, como es el siguiente caso del poema perteneciente al poeta Garcilaso de la Vega: “en el silencio solo se escuchaba el susurro de las abejas que sonaban”, se puede observar que la repetición de la letra “s”, es una manera de representar el sonido que realiza las abejas.

Generalmente, la aliteración añade un poco de diversión a la frase y, es por ello que se observa en los trabalenguas, por ejemplo: “tres tristes tigres comieron trigo en un trigal”.

## René Pérez y Eduardo Cabra, *Atrévete*

- Atrévete, salte del closet,  
destápate, quítate el esmalte,  
deja de taparte,  
que nadie va a retratarte,  
5 levántate, ponte hyper.  
Préndete, sácale chispas al starter,  
préndete en fuego como un lighter,  
sacúdete el sudor como si fueras un wiper,  
que tú eres callejera, street fighter.

## Guiu Soler, *Tu y tu*

- Ven a bailar conmigo en la pista,  
desde el minuto uno que ya la tengo vista,  
35 juntos salimos a portadas de revistas,  
estás con mis chicos que todos son artistas.

...

Yo quiero ir a París y vestirme todo Gucci, después sacártelo en la  
cama,  
yo no quiero permiso, no lo pido, chica vienes tú solita a mi piso.

1 *closet*: en inglés, armario.

5 *hyper*: demasiado llena de emoción o energía nerviosa.

6 *starter*: marca estadounidense de ropa deportiva y de ocio.

7 *lighter*: en inglés, mechero.

8 *wiper*: en inglés, limpiaparabrisas.

9 *street fighter*: en inglés, luchadora callejera (perteneciente o relativa a la calle).

Jorge Estivill, *Chispa y oxígeno*

- 65 Escapar de la norma sin tener piedad,  
 ponernos del revés y ponernos aún más,  
sabernos cercanos en sitios extraños  
 y avivar la sed, beber ansiedad.  
 Ninguno de los dos se esconde,  
 aunque a veces nos sintamos torpes,  
 70 me haces ver el mundo girando en mi vientre,  
 y a la mañana siguiente alargamos para gastar colchón.

- Somos juventud ignífera,  
estamos hechos de ceniza por incinerar,  
 todavía queda mucho por itinerar,  
 75 somos un trozo de mármol aún sin cincelar,  
 y aún hay palmos de tu espalda por milimetrar,  
 y si hago caso del impulso de mis vísceras,  
 te doy mis vísperas y mis albas y me salvas  
 de la gris nimiedad de esta ciudad extraña.  
 80 En efecto el factor es el afecto,  
 el recto vector que conectó los dos polos opuestos,  
 razón y sentimiento, el corazón da su consentimiento,  
 el cabezón olvida su resentimiento.

67 *avivar*: dar viveza, excitar, animar.

72 *ignífera*: que arroja o contiene fuego.

74 *itinerar*: viajar o desplazarse por distintos lugares.

75 *cincelar*: referido a una persona o a una idea abstracta, darle forma, moldear.

77 *vísceras*: órganos internos blandos del cuerpo.

78 *vísperas*: día que antecede inmediatamente a otro determinado, especialmente si es fiesta.

79 *nimiedad*: pequeñez, insignificancia.

81 *vector*: cualquier ente matemático que se puede representar mediante un segmento de recta orientado dentro del espacio.

## Ignacio Fornés Olmo, *Efectos vocales*

Trabaja, plasma las palabras, hazlas balas,  
 atrapa ráfagas, sal, machaca cada sala,  
 ladra hasta rasgar la garganta,  
saca las garras, las armas,

5 las gradas harán palmas.

La fama tarda, patán, jamás hallarás paz,  
amargas caras largas arrastran la maldad,  
andarás a rastras, pagarás caras las cagadas,  
las carcajadas sabrán saladas.

10 Tras tantas trampas, tras tanta jarana,  
tantas falsas alabanzas, tras, tantas caladas,  
tantas almas traspasadas para alcanzar la calma,  
tantas pájaras, Nach manda fantasmas al Sáhara.

Charlas baratas taladran hasta dar arcadas,  
 15 parrafadas flacas acabarán mal paradas,  
 tan malas para masacrar, para ganar batallas,  
apartadas, a patadas, atrapadas hasta dar la talla.

1 *plasm*: expresar, representar, reflejar, describir, cristalizar.

5 *hacer palmas*: aplaudir.

6 *patán*: de manera coloquial, amigo.

8 a) *andar a rastras*: arrastrarse. b) *cagadas*: errores.

10 *jarana*: diversión bulliciosa y alborotada.

11 a) *alabar*: manifestar el aprecio o la admiración por algo o por alguien, poniendo de relieve sus cualidades o méritos. b) *caladas*: camino estrecho y áspero.

13 *Nach*: seudónimo del poeta (se refiere a sí mismo).

14 *charlas*: conversaciones.

15 *acabar mal parado*: acabar mal.

17 *dar la talla*: ser lo suficientemente apta para ejercer una profesión u oficio.

## Adrián y Ajax Pedrosa Hidalgo, *Reproches*

- Mujeres, mujeres, más mujeres,  
 mañana te mueres ¿y qué tienes?,  
 ¿de dónde vienes?,  
 nada besa ya nuestras arrugadas pieles,  
 5 no lo ves, no somos jóvenes, nadie te quiere.  
 Perdiste lo que muchos esperan toda su vida,  
 que nunca llegán, que nunca atisban.

## Daniel Heredia Vidal, *Fiesta española*

- Ese totito es Gucci,  
 lo como mejor que munchies,  
 le gusta fumar del tronchi,  
 dentro del jacuzzi, tremendo chochi.  
 5 En la calle santa, en la cama Snoopy,  
 yo soy tu fan, yo soy tu groupie,  
 ella me asesina como Chucky.  
 Le metemos diez asaltos como Rocky.

7 *atisbar*: mirar, observar con cuidado, recatadamente, vislumbrar.

b) 1 *totito*: en Puerto Rico hace referencia a alguien tontuelo, también a una forma para referirse a la vagina.

2 *munchies*: aumento del apetito y el antojo por ciertas comidas, las cuales suelen ser dulces o comida basura.

3 *tronchi*: tronco.

4 a) *chochi*: forma para referirse a la vagina.

5 *Snoopy*: creado en 1950 por el historietista Charles Schulz es, junto a Charlie Brown, el personaje principal de la tira cómica Peanuts.

6 *groupie*: muchacha que acompaña a un cantante o grupo pop en sus giras y les hace algunos servicios.

7 *Chucky*: muñeco antagonista de la saga de películas de terror Child's Play.

8 *Rocky*: boxeador de la saga de películas *Rocky*, de John G. Avildsen.





## HIPÉRBATON

Hipérbaton es una figura literaria de construcción que consiste en la alteración del orden habitual o convencional de las palabras en la oración.

Es decir, cambia el orden gramatical de las palabras de una frase. Aunque es más común en la poesía y la literatura, también se puede encontrar en el lenguaje cotidiano para resaltar, enfatizar o crear un efecto estilístico.

El hipérbaton es una figura retórica muy utilizada en el discurso literario, sobre todo en la poesía. Se utiliza para dotar al texto de expresividad, intensidad o belleza, así como para imprimirle cierta extrañeza, intriga o profundidad al lenguaje.

Por ejemplo, en la frase: “tus besos y tus lágrimas tuve en mi boca yo”, lo más habitual habría sido escribir: “yo tuve tus besos y tus lágrimas en mi boca”. Sin embargo, se altera el orden sintáctico de los elementos para dotar el verso de belleza y emoción.

En la poesía su uso obedece por lo general a la necesidad de ajustar el verso a la métrica empleada, situar un acento en cierto lugar, conseguir una rima o crear una sinalefa.

Como recurso literario en la lengua castellana, el hipérbaton se puede rastrear ya en la prosa del siglo XV, gracias a la influencia del esquema sintáctico del latín o como imitación de este.

## Antonio Romeo Santos, *Eres mía*

Ya me han informado  
que tu novio es un insípido aburrido,  
tú que eres fogata y él tan frío.

Dice tu amiguita que es celoso,  
5 no quiere que sea tu amigo,  
sospecha que soy un pirata y robaré su flor.

No te asombres si una noche,  
entro a tu cuarto y nuevamente te hago mía.  
Bien conoces mis errores,  
10 el egoísmo de ser dueño de tu vida.

Eres mía,  
No te hagas la loca, eso muy bien ya lo sabías.

Si tú te casas, el día de tu boda,  
le digo a tu esposo con risas,  
15 que solo es prestada la mujer que ama,  
porque sigues siendo mía.

2 *insípido*: persona que carece de gracia o es incapaz de suscitar interés.

3 *tu eres fogata*: se refiere a que ella es una persona cálida, es decir, amable, cariñosa y que hace que el otro se sienta apreciado.

6 *ser un pirata*: ser una persona cruel y despiadada.

## Mauricio y Alejandro Rengifo, *Yo te esperaré*

Siento que me quitaron un pedazo de mi alma,  
 si te vas no queda nada, queda un corazón sin vida,  
 que a raíz de tu partida se quedó solo gritando, pero a  
 media voz.

30 Siento que la vida se me va porque no estoy contigo,  
 siento que mi luna ya no está si no está tu cariño.

Ni toda la vida ni toda el agua del mar,  
 podrá apagar todo el amor que me enseñaste tú a sentir.  
 Sin ti yo me voy a morir, solo si vuelves quiero despertar,

35 porque lejos no sirve mi mano para caminar,  
 porque solo espero que algún día puedas escapar.

Yo te esperaré, nos sentaremos juntos frente al mar  
 y de tu mano podré caminar,

y aunque se pase toda mi vida, yo te esperaré,  
 40 sé que en tus ojos todavía hay amor  
 y tu mirada dice: “volveré”,  
 y aunque se pase toda mi vida, yo te esperaré.

Si tú te vas no queda nada, sigo cantando con la luz  
 apagada,

porque la guerra me quitó tu mirada,  
 45 y aunque se pase toda mi vida, yo te esperaré.

29 *a media voz*: locución adverbial, en voz baja o más baja que el tono regular.

Iván Torres, *Pan y mantequilla*

20 Y yo subo escalón a escalón,  
quiero tocar el cielo azul, el cielo azul,  
y tú buscas tras cada canción,  
la sensación que te haga sentir, que te haga vivir.

Cuatro esquinitas tiene mi cama,  
25 cuatro angelitos que me acompañan,  
cuatro secretos, miles de historias,  
sueños que giran en una noria.

De norte a sur y de este a oeste,  
que de media vuelta el que se moleste,  
30 deseenme mucha suerte,  
están muy locos, puede ser mi muerte.

Camina, cada paso tuyo a mi me contamina,  
mueve las caderas como gelatina,  
cintura divina, te comería con pan y mantequilla.

20 *escalón a escalón*: se refiere a que va subiendo poco a poco.

31 *estar loco*: que ha perdido la razón, demente, perturbado, desequilibrado.

## Nicole Denise Cucco Rosario, *XIII*

10 Bienvenido dolor, te invito a formar parte,  
el amor se fue, hace rato, no quiso esperarte,  
realmente vos y yo somos algo aparte,  
esto me pasa por mi corazón fiarte.

15 Daría todo por volver a lo de antes,  
pero no se vuelve al pasado, por más que te cante,  
Antes y durante, vuelvo a llamarte,  
él no contesta el phone, y yo no puedo librarme,  
de ti, amor, no escapás de mi mente,  
alucino con verte,  
con poder volver a tenerte presente.

## Isabel Mebarak Ripoll, *Chantaje*

10 Pregúntale a quien tú quieras,  
vida, te juro que eso no es así,  
yo nunca tuve una mala intención,  
yo nunca quise burlarme de ti.

15 Conmigo ves, nunca se sabe,  
un día digo que no y otro que sí,  
yo soy masoquista,  
con mi cuerpo un egoísta.

11 *vos*: pronombre personal tónico de segunda persona del singular (tú)

16 *phone*: en inglés, teléfono móvil.

b) 15 *masoquista*: perversión sexual de quien goza con verse humillado o maltratado por otra persona.



## ANÁFORA

La anáfora es una figura literaria que consiste en la repetición de palabras o frases en el comienzo de un grupo de versos.

Esta figura retórica tiene orígenes antiguos, combinando las palabras griegas *ana*, que significa repetir o volver, y *pherein*, que significa llevar.

Como su origen sugiere, cuando oímos o leemos anáforas, los sonidos y los significados de ciertas palabras se nos vuelven a presentar una y otra vez hasta que empezamos a internalizarlos. En otras palabras, al igual que otras formas de repetición literaria, las anáforas son recursos nemotécnicos increíblemente poderosos.

Estas frases repetitivas se aseguran de que el mensaje, sentimientos y emociones del poema son transmitidos al lector, ganando efectividad a que les llegue con más facilidad.

Se emplea también para otorgar al texto escrito una mayor belleza o mayor potencia expresiva, por ejemplo:

“Sube por ese camino,  
sube y vuelve a subir,  
sube hasta conquistar la cima”.

José Manuel Chao Ortega, *Me gustas tú*

Me gustan los aviones, me gustas tú,  
me gusta viajar, me gustas tú,  
10 me gusta la mañana, me gustas tú,  
me gusta el viento, me gustas tú,  
me gusta soñar, me gustas tú,  
me gusta la mar, me gustas tú.

¿Qué voy a hacer?  
15 ¿Qué horas son, mi corazón?

Me gusta la moto, me gustas tú,  
me gusta correr, me gustas tú,  
me gusta la lluvia, me gustas tú,  
me gusta volver, me gustas tú,  
20 me gusta marihuana, me gustas tú,  
me gusta Colombiana, me gustas tú,  
me gusta la montaña, me gustas tú,  
me gusta la noche (me gustas tú).

¿Qué voy a hacer?  
25 ¿Qué horas son, mi corazón?

4 *moto*: abreviatura, motocicleta.

20 *marihuana*: es una droga psicoactiva extraída de la planta Cannabis; que es originaria de Asia Central o del Sur. Se ha utilizado como una droga con fines recreativos y entéogénicos y en diversas medicinas tradicionales durante siglos.



Olivia Isabel Rodrigo, *Bonita no es bonita*

Puedes ganar la batalla,  
pero nunca ganarás la guerra.  
Arreglas las cosas que odiabas,  
15 y aún te sientes tan insegura.

Y trato de ignorarlo, pero es todo lo que veo,  
está en el póster en la pared,  
está en las revistas malas,  
está en mi teléfono,  
20 está en mi cabeza,  
está en los chicos que traigo a la cama,  
está en todas partes, todo el tiempo,  
no sé por qué lo intento.

Guillermo Gisbert, *En el mar*

Tú y yo hemos cenado en buenos restaurantes,  
tú y yo hemos bailado a la luz de una farola,  
tú y yo volábamos en un Ford Fiesta amarillo,  
tú y yo hemos cantado al borde del fuego.  
5 Tú y yo hemos buscado cosas similares,  
tú y yo hemos tenido la cabeza llena de gorriones,  
tú y yo en lo alto de la noria, tú y yo y nuestra historia,  
pero tú y yo nunca nos hemos bañado en el mar,

6 *gorrión*: especie de ave paseriforme. Está adaptado al hábitat urbano hasta el punto de ser el pájaro más frecuente y conocido en esas áreas.

## Antonio Sánchez Pardines, *Ventiladores*

Quieren atarte a un discurso, a una bandera,  
todo lo que eres serás,  
quieren anudarte a una marca, a una idea,  
quieren que digas si es negro o si es blanco.

- 5 Quieren la noche de la vida,  
la quieren vacía, no quieren verte dudar,  
quieren quietud y la quieren indefinida,  
quieren la seguridad.

...

Quieren palabras como armas, dignas y llenas,  
que abras corazón y cartera,  
quieren metáforas y actos, drama y teatro,  
quieren títere y trinchera.

- 35 Quieren que pases el examen que ellos ponen,  
quieren ser jueces y autoridad,  
quieren que des la pasta que ganas,  
digámoslo claro: quieren mandar.

3 *anudar*: juntar, unir.

34 a) *títere*: muñeco que se mueve por medio de hilos u otro procedimiento. Se dice también de una persona que se deja manejar. b) *trinchera*: zanja defensiva que permite disparar a cubierto del enemigo

37 *pasta*: coloquialmente, dinero.

Natalia Beatriz Dora, *Estás buenísimo*

A mí me pica,  
me llama,  
25 me roba la atención,  
me calienta,  
me tiene atenta,  
me sube la tensión.

Estás buenísimo,  
30 Estás buenísimo,  
Estás buenísimo,  
Estás buenísimo.

...

Qué figura, qué valiente,  
qué locura tan sugerente,  
35 qué dulzura, qué maleante,  
qué belleza tan delirante,  
qué delicia, qué caliente,  
yo quiero clavarle los dientes,  
yo lo chupo y le cuento  
40 Lo que quiera que le cuente.

35 *maleante*: persona que vive al margen de la ley, y que se dedica al robo y al contrabando.

36 *delirante*: estado mental que causa confusión, desorientación y no poder pensar o recordar con claridad.



## ASÍNDETON

El asíndeton es una figura literaria que consiste en la supresión de una o más conjunciones o nexos dentro de una frase que usualmente las tendría (por ejemplo, una enumeración), con el fin de intensificar lo dicho. El nombre de esta figura proviene de los vocablos griegos *a-* (“sin”), *syn* (“con”) y *deein* (“atar”). La figura opuesta al asíndeton es el polisíndeton.

El asíndeton pertenece al grupo de las figuras de dicción. Este tipo de figuras se caracteriza por la alteración del sonido o la forma de las palabras o de su posición dentro de la oración. Dentro de las figuras de dicción, forma parte de las figuras de omisión.

El asíndeton es relativamente usual en la lengua literaria. Le otorga mayor pasión o dinamismo a la frase y marca una continuidad entre una serie de acciones. Un ejemplo muy claro es la célebre frase de Julio César (siglo I a. C.) “Vine, vi, vencí” (*Vini, vidi, vici*), en la que la coma entre vi y vencí reemplaza la conjunción copulativa y. De este modo, se destaca la continuidad entre las acciones. Esto se refuerza mediante la repetición de los mismos sonidos en los tres verbos, lo que se destaca especialmente en la frase latina original.

## Enrique Estilo, *Seguir conduciendo*

Película en blanco y negro,  
cámara, gafas de sol amarillas,  
cenicero, piscina,  
cera caliente, saltar del techo.

...

Jarabe de arce,  
café, panqueques para dos,  
10 croquetas de papa, yema de huevo,  
siempre te amaré.

...

Los pasaportes en las pisadas,  
bésala y no lo cuentes,  
copa de vino, pase de soplo, té con cíborgs,  
disturbios, América, ciencia y comestibles,  
20 trucos de vida se vuelven virales en el baño.

Cocaína, pecho lateral,  
asfíxiala con vista al mar,  
dolor de muelas, mala jugada,  
Actúa con normalidad,  
25 moca, lunes, todo está bien,  
Oye, tú, ¿deberíamos seguir conduciendo?

18 *cíborg*: una persona a la que le ha sido incorporado o implantado un aparato electrónico como una parte más de su organismo o como una extensión de sus sentidos.

## Ramón Espina, *Tu jardín con enanitos*

Quiero que seas mi tango de Gardel, mis octavillas,  
35 mi media luna de miel, mi blues, mi octava maravilla,  
el baile de mi salón, la cremallera y los botones,  
quiero que lleves tu falda y también mis pantalones.

Tu astronauta, el primer hombre que pise tu luna,  
clavando una bandera de locura,  
40 para pintar tu vida de color, de pasión,  
de sabor, de emoción y ternura.  
Sepa usted que yo ya no tengo cura,  
sin tu amor.

## Alguer Miguel Bueno, *Cuando todo despeg*

Saltimbanquis, soñadores,  
arlequines, payasos,  
sueñatortillas, equilibristas,  
trapecistas, mimos, magos,  
5 viajeros, ilusionistas.

34 *Gardel*: cantante, compositor y actor de cine que fue el representante más conocido del género en la historia del tango.

35 *blues*: forma musical propia del folclore de los afroamericanos caracterizada por el uso de progresiones y una estructura de doce compases.

1 *saltimbanqui*: persona que salta mucho.

2 *arlequín*: uno de los personajes clásicos de la comedia del arte.

3 *sueñatortilla*: persona que sueña despierto. b) *equilibrista*: diestro en hacer juegos de equilibrio.

4 *trapecista*: artista de circo que realiza acrobacias sobre el trapecio.

5 *ilusionista*: persona que, por juego o por profesión, practica el ilusionismo

## Rosalía Vila y Tobella, *Abcdefg*

- A de alta, altura, alien,  
 b de bandida,  
 c de coqueta,  
 d de dinamita,  
 5 e de expansiva, emperatriz, enigma, enterada,  
 f de Flux Aeon,  
 g de guapa,  
 h de hondura,  
 i de inteligencia artificial,  
 10 j de jineta,  
 m de motomami, motomami, motomami,  
 motomami, motomami,  
 n de “ni se te ocurra ni pensarlo”,  
 o de orquídea,  
 15 p de patrona,  
 q de qué reinona,  
 r de racineta, racineta, rango,  
 racineta, rango,

2 *bandida*: malhechor, delincuente. Persona sin escrúpulos, que engaña o estafa.

5 *expensiva*: españolización de *expensive*, que quiere decir “costoso”.

6 *Flux Aeon*: película de ciencia ficción dirigida por Karyn Kusama en 2005. La película es una adaptación libre de la serie de televisión de dibujos animados del mismo nombre, que fue creada por el animador Peter Chung.

9 *inteligencia artificial*: campo de la informática que se enfoca en crear sistemas que puedan realizar tareas que normalmente requieren inteligencia humana, como el aprendizaje, el razonamiento y la percepción.

11 *motomami*: “moto” proviene del japonés que significa duro o fuerte. “Mami”, del español para representar a una mujer. ‘Moto’ es el lado más agresivo y ‘mami’ es el lado más vulnerable de una mujer.

15 *patrona*: santa elegida como protectora de un pueblo o congregación religiosa, profesional o civil.

17 *racineta*: una chica que se va de *racing* (extranjerismo que significa “carrera”).



- s de sata,  
 20 t de titánica,  
 u de ultrasonidos,  
 v de vendetta,  
 w de Willy Colon,  
 de Winterfall también,  
 25 x de “te despejo la X en un momento”,  
 y de yenes, de yantas  
 y z de zarzamora, o de zapateao’, o de zorra también.

19 *sata*: concebida como mujer graciosa, simpática y de gran personalidad en lugares como Cuba. No obstante, en Puerto Rico también puede hacer referencia a una mujer a la que le gusta tener sexo de forma indiscriminada, por el mero placer de hacerlo.

20 *titánica*: enorme, colosar, gigantesco, desmesurado, excesivo.

21 *ultrasonido*: vibración de la misma naturaleza que el sonido, es decir, compuesta de ondas mecánicas de presión, pero de una frecuencia superior a la máxima audible para la oreja humana.

22 *vendetta*: venganza derivada de rencillas entre familias, clanes o grupos rivales.

23 *Willy Colon*: cantante, compositor y músico trombonista estadounidense de origen puertorriqueño considerado por algunos como el arquitecto de la salsa urbana.

24 *Winterfall*: temporada fall/winter que suelen presentar los diseñadores en, por ejemplo, los Fashion Week.

26 a) *yen*: unidad monetaria de curso legal en Japón. b) *yanta*: pieza metálica central de una rueda, sobre la que se monta el neumático.

27 a) *zarzamora*: fruto de la zarza, un arbusto que crece generalmente silvestre en muchas zonas del planeta. El fruto es una baya de color negro brillante. b) *zapateado*: baile flamenco de compás ternario en el que los bailarines marcan los pasos percutiendo fuertemente en el suelo con las suelas de los zapatos. c) *zorra*: vulgar, despectivo: prostituta, mujer que acostumbra a mantener relaciones sexuales con hombres diferentes.



*LISTA DE REPRODUCCIÓN*



¡Escanea y escucha!

Tokischa, *Tunkuntazo*, 2021  
Tokischa & Marshmello, *Popola*, 2023  
Bad Gyal, *Pai*, 2016  
Bad Bunny, *Yonaguni*, 2021  
El Bellaco, Quimico Ultra Mega, Yomel El Meloso, Rochy RD, Bryant Grety, *Ran bim bam*, 2020  
Bad Bunny, *Otro atardecer*, 2022  
Labrinth & Billie Eilish, *Never felt so alone*, 2023  
Olivia Rodrigo, *Drivers license*, 2021  
Lana del Rey, *Dark paradise*, 2013  
Lady Gaga, *Always remember us this way*, 2018  
Adele, *I can't make you love me*, 2011  
Taylor Swift, *All too well (10 minute version)*, 2021  
Chris Pine & Billy Magnussen, *Agony (Into the woods)*, 2014  
Taylor Swift, *Ivy*, 2020  
C. Tangana, *Nunca estoy*, 2021  
Rosalía, *Como un g*, 2022  
Nicky Jam, *El amante*, 2017  
Natasha Bedingfield, *Unwritten*, 2004  
Avicii, *The nights*, 2014  
Katy Perry, *Teenage dream*, 2010  
Lorde, *Solar power*, 2021  
Lizzy McAlpine, *To the mountains*, 2020  
Taylor Swift, *The lakes*, 2020  
The Paper Kites, *Bloom*, 2010  
Pau Vallvé, *Suposo que això és fer-se gran*, 2020  
Lágrimas de Sangre, *Voy a celebrarlo*, 2015  
Dylan Scott, *Good times go by too fast*, 2022  
Kurt, *La mujer perfecta*, 2019  
Cocco Lexa, *Ma barrera*, 2019  
Eslabo Armado & Peso Pluma, *Ella baila sola*, 2023  
Bruno Mars, *Just the way you are*, 2010  
Hozier, *Talk*, 2019  
Els Amics de les Arts, *El mite de Prometeu*, 2014  
C. Tangana, *Ingovernable*, 2021  
Lana del Rey, *Cinnamon girl*, 2019  
Olivia Rodrigo, *Enough for you*, 2021  
Niall Horan, *Put a little love on me*, 2020

Bad Gyal, *Fiebre*, 2016  
Abraham Mateo, *Señorita*, 2013  
High School Musical, *Breaking free*, 2006  
Daddy Yankee, *Ella me levantó*, 2007  
One Direction, *Live while we're young*, 2012  
Harry Styles, *Treat people with kindness*, 2019  
Figa Flawas, *Que no s'acabi*, 2022  
Bruno Mars, *Count on me*, 2011  
Lewis Capaldi, *Someone you loved*, 2018  
Wiz Khalifa & Charlie Puth, *See you again*, 2015  
Avril Lavigne, *Slipped away*, 2004  
Joji, *Glimpse of us*, 2022  
Ayax y Prok, *Polizzia*, 2016  
Residente, *Bzrp music sessions vol.49*, 2022  
The Weeknd, *Save your tears*, 2020  
Billie Eilish, *Ocean eyes*, 2016  
Ozuna, *Corazón de seda*, 2026  
Pablo Alborán, *Solamente tú*, 2011  
Mansel, *Timezone*, 2023  
Miley Cyrus, *Wrecking ball*, 2013  
Selena Gomez & The Scene, *Love you like a love song*, 2011  
Rels B, *Lo que hay x aquí*, 2023  
Rosalía, *CUUUUUuuuuute*, 2022  
Sabrina Carpenter, *Feather*, 2023  
Billie Eilish, *Wildflower*, 2024  
Ariana Grande, *34+35*, 2020  
Rita Payés Roma, *Algo contigo*, 2019  
Danny Ocean, *Me rehusó*, 2016  
C. Tangana, *Muriendo de envidia*, 2021  
Rauw Alejandro, *Tattoo*, 2020  
Myke Towers, Jhay Cortez, Rauw, Lunay & Kendo, *La curiosidad*, 2020  
Bad Bunny, *Amorfoda*, 2018  
High School Musical, *Right here, right now*, 2008  
Justin Quiles, Chimbala, Zion & Lennox, *Loco*, 2021  
Milo J, *Bzrp music sessions vol. 57*, 2023

Rosalía, *La fama*, 2022  
La oreja de Van Gogh, *Jueves*, 2008  
Camilo & Mike Towers, *Bebiendo sola*, 2022  
Bad Gyal, *Zorra*, 2019  
Taylor Swift, *Out of the woods*, 2014  
Bad Bunny & Bomba Estéreo, *Ojitos lindos*, 2022  
U2, *With or without you*, 1987  
Melendi, *Caminando por la vida*, 2005  
Oques Grasses & Julieta, *Com el dia i la nit*, 2024  
Ozuna, *El farsante*, 2017  
Malú, *Blanco y negro*, 2010  
Rosalía, *Hentai*, 2022  
Harry Styles, *Watermelon sugar*, 2019  
Billie Eilish, *Lunch*, 2024  
Calle 13, *Atrévete-te-te*, 2005  
P.A.W.N. Gang, *Tu i tu*, 2017  
Lágrimas de Sangre, *Chispa y oxígeno*, 2019  
Nach, *Efectos vocales*, 2008  
Ayax y Prok, *Reproches*, 2017  
Omar Montes, Rvfv & Rels B, *Spanish teteo*, 2023  
Romeo Santos, *Eres mía*, 2014  
Cali & El Dandee, *Yo te esperaré*, 2012  
Efecto Pasillo, *Pan y mantequilla*, 2013  
Nicki Nicole, *Bzrp music sessions vol.13*, 2019  
Shakira & Maluma, *Chantaje*, 2016  
Manu Chao, *Me gustas tu*, 2001  
Olivia Rodrigo, *Pretty isn't pretty*, 2023  
Manel, *Al mar*, 2008  
Zoo, *Ventiladors*, 2017  
Nathy Peluso, *Estás buenísimo*, 2022  
Harry Styles, *Keep driving*, 2022  
Melendi, *Tu jardín con enanitos*, 2012  
Txarango, *Quan tot s'enlaira*, 2012  
Rosalía, *Abcdefg*, 2022













**L**a antología de la poesía española constituye un viaje de mil años tras la estela de los más importantes poetas en esa lengua, en un recorrido que reúne las composiciones más significativas de cada período histórico y literario, desde las jarchas hasta las últimas promociones del siglo XX.

Para que la lectura de cada poema resulte más fácil y provechosa, se incluye un breve comentario introductorio que favorece su comprensión.

Todos los poemas van acompañados de las notas y aclaraciones que se han considerado imprescindibles, teniendo siempre en cuenta la edad y la formación del público fundamentalmente juvenil al que van destinados.

